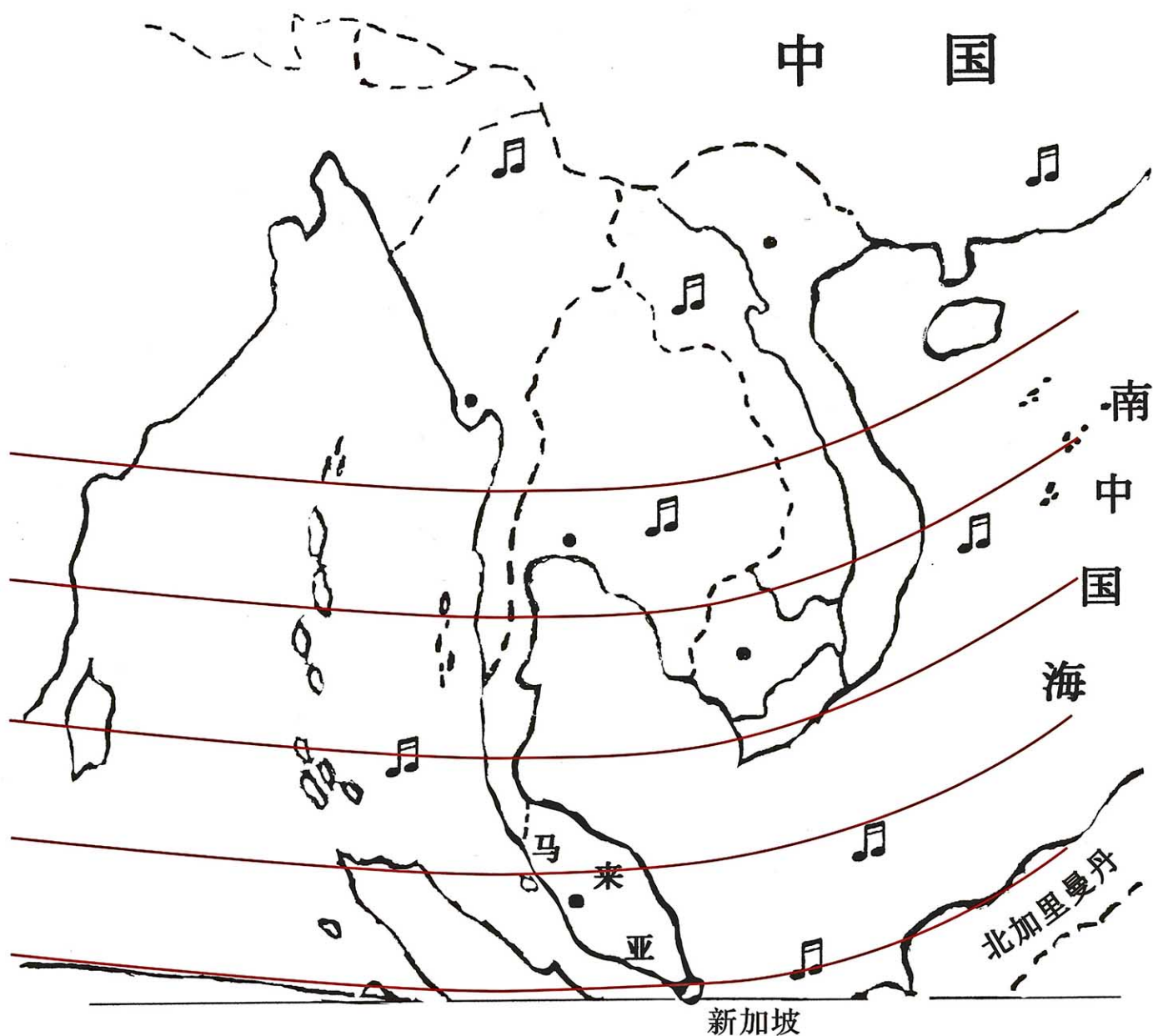




歌典

南洋之歌

1939~2011

THE TREASURY OF NANYANG SONGS

槐 华 编

编者简介

槐 华（原名鄞国琦）

诗人·作曲家

祖 籍 广东潮安 1936年出生于新加坡

1950/1956/1960 毕业于端蒙小学/

公教中学/南洋大学

1958年，我的初恋女友——缪斯。

1962.12—2007.5

著有《水塔放歌》

《心上有你的声音》

《缪斯喜悦的回音》

《红太阳 一朵玫瑰》

《槐华的诗长征》

《拉让江畔的约会》

编选《我爱这土地》

（中国20—80年代新诗·论，吉隆坡董总）

《半世纪的回眸1938—1988热带诗选》

（中国首都师范大学）

1971/1974

主编《赤道诗刊》/《乡城文艺》

1979

自学作曲迄今

1999

出品CD《亲爱的沙贝琴你在何方》

（英国发行）

2001

《我愿化作一叶扁舟——槐华歌曲集》

（北京人民音乐出版社）

2003

《歌唱在旗下1940—1990》

（与林侠合编，香港版）

2004.8.29

“槐华音乐专场——我心中的河”

2008.2.24

“槐华半世纪诗歌艺术自由谈”

电邮：huaihuagn@hotmail.com

歌典 南洋之歌 1939 ~ 2011

THE TREASURY OF NANYANG SONGS

EDITED BY HUAI HUA

出 版 朝晖艺术及文化公司
Blk 310, Hougang Ave5, #07-263
Singapore 530310
Tel: 6288 0856

出 版 日 期 2013.3.30

定 价 平装本\$30
精装版\$100

打 歌 谱 上海葆文电脑照排有限公司
电 邮 bwcpc@vip.163.com

承 印 经济快速印刷设计有限公司
Economy Express Printing (501744-P)
Tel: 607-520 6366 Fax: 607-520 6476
Email: economy@streamyx.com

目 录 CONTENTS

前 言	槐 华 I
-----------	-------

二十世纪

30年代

铜锣合唱团团歌 (1939)	1
卖花词	2
空中哀歌	3

40 年代

别离歌	4
保卫马来亚 (1941.11)	4
铁丝网	5
新加坡河 (1942.4)	6
雪之歌——为纪念苏联建国廿五周年作	7
赤道之歌	8
马来亚人民抗日军第五独立队队歌	9
纪念九一	9
安息吧,勇士	10
军 歌	11
三大口号	11
欢迎歌	12
赶鸟小调	12
民族进行曲	13
难女曲	13
树胶花开	14
冲破敌人封锁线	14

抗日胜利进行曲 (1945.8)	15
奋起吧,大众们!	16
五更叹	17
苦难的人民	18
树棍无价	19
不做奴隶一齐来	19
各民族进行曲	20
缝衣谣	20
红日谣	21
生活叹	21
思乡曲	22
劳动歌	23
建筑工人歌	24
建筑工人进行曲	24
油菜黄	25
参 军	26
从灾难里成长的队伍	27
青年进行曲	28
被压迫者起来	28
大家要觉悟	29
大众的歌手	29
时代女青年	30
推动巨轮向前进	30
公民权	31
哆 咪	32
为了明天	33
斗争的行列	33
新民主青年团团歌	34
马六甲大队歌	35
马来亚	35
怀 人	36

50 年代

同学们的队伍无比坚强 (1954).....	37
------------------------	----

五·一三纪念歌	37
中学联的旗帜在曦光中飘扬	38
全世界学生一条心	39
学联歌	39
嘹亮的钟声	40
青年进行曲	41
学习歌	42
新女性	42
一九五三年度 华文中学毕业班同学艺术研究会	
为南大筹募基金遊艺大会（1955.8 三 首）	
光辉的中华文化	44
华文教育开了花	47
协力建南大	51
铜锣音乐会·工商校友会歌咏队·丽的呼声歌咏队联合为南大义唱	
南大大合唱（1956.8 四 首）	
垦 荒	54
黎明的等待	56
怒吼中的行列	57
南大的花朵	60
咱们把手组织好	61
歌唱马来亚	61
团结紧	62
向前走	62
胶林,我们的母亲	63
新村月	64
怀念战友	64
迎曙光	65
人人都喜欢	66

60 年代

我底故乡	67
淘洗锡米之歌	68

谁要是悲伤	70
我们的歌 (1965.12)	71
狱中之歌	72
胶林之歌	73
我们的家乡	74
山 歌 (《不屈的黄梨园》) 选曲	74
毛主席我们无限热爱您	76
彭亨河儿女 (歌剧, 1968.6.20 版。二 首)	
欢呼雄师的诞生	77
彭亨河的儿女	78

70 年代

向日葵之歌	80
文艺卫兵歌 (1971.3)	81
祖国 我的母亲	82
祖国是我们的母亲	83
我们要土地	83
我们要回土地	85
我的家乡	86
胶林的儿女	87
胶林之歌	89
彭亨河儿女	89
我站在铁窗边	90
我愿离开自己的家	91
心向家乡	91
高高大汉山	92
节日的晚上	93
九条船 (芭蕾歌舞剧 1972)	94
新加坡工艺学院中文协会	
新加坡河之歌 (1974 二 首)	100
南大合唱团	
我爱苦难的家乡 (1979)	103

80 年代

故乡的怀念	105
柴船头（华语版）	106
啊！宝塔	107
送 行	108
哭 友	109
窗 前(1980)	110

90 年代

梦 想(1991.5)	111
我愿化作一叶扁舟	112
百年耻辱一朝雪——喜迎一九九七年香港回归	113
魂牵梦萦把你思念——为迎一九九九年澳门回归	114
写给祖国的情诗	116
云南园之歌	117

新世纪歌选

柴船头（潮语版）	118
晓 冬(2007.6)	119
心 碑	121
异乡的月	123
银 夜(2009.4)	124
花柏山	125
离 开	127
南大曲	128
长相思	129
我心中的河	130
在旗下	131
心上有你的声音	132

新加坡河小夜曲 (2011.11)	134
-------------------------	-----

附 录

I .40 至 70 年代流行的歌咏及其它

中 国 (八 首)

青春进行曲	136
太阳说的话	137
纺棉花	138
再见吧! 阿妈妮	139
草原到北京 (1953).....	140
青年友谊圆舞曲 (1955).....	141
友谊之歌	142
先有绿叶后有花	146

丹 麦

在森林和原野	148
--------------	-----

俄 苏 (三 首)

伏尔加船夫曲	152
卡秋莎 (1938).....	154
小 路 (1941).....	155

越 南

当黎基玛花开的时候	156
-----------------	-----

緬 甸

海 鸥	157
-----------	-----

印 尼

星星索	158
-----------	-----

II .集体舞·土风舞

快乐舞	159
邀请舞	159
青春舞曲	159

青年的朋友	160
迎春舞	160
鄂伦春集体舞	160
欢乐舞	161
猜拳游戏舞	161
德国土风舞	161
幸福舞	162
唱出一个春天来	162

III. 译 歌

为了人民	Berbakti 'Pada Rakyat(1966.3)	163
我爱我的马来亚	Ku Cintai Malaya	164
大海航行靠舵手	Harungi Lautan Sandar Jurumudi	165
敌反我拥	Musuh Lawan Kita Sokong	166
团结就是力量	Satu Padu Berkekuatan	166
美丽的祖国	Tanah Air Ku Yang Indah(1974)	167
一梭一箩记心头	Sejarum Sebukul Mesti Ingat Di-hati	168
	We've Got To Remember(1977.3)	
湄南河 (泰 国)	Menam River	169
团结之歌 (印 尼)	Bersatu Lah	171
	March On Together	

IV. 北加里曼丹歌选

再见吧！妈妈	172
怀 念	173
梦	174

弦外音	175
-----------	-----

前言

槐 华

1

1930年,聂耳,带着一颗红色音符般的心,来到上海。

三年后,他在5月27日的日记中写道,“什么是中国的新兴音乐?这是目前从事音乐运动者,首先要提出解决的问题”。6月,他参加了先后成立的“中国新兴音乐研究会”和“苏联之友社”音乐小组,与任光、安娥、张曙、吕骥等工作在一起。

聂耳说,“一九三四年是我的音乐年”。是年春,电通影片公司成立,汇集了司徒慧敏、应卫云、孙师毅、许幸之、王人美、王莹、聂耳、贺绿汀……

同学们,
大家起来,
担负起天下的兴亡!
.....

这支聂耳作曲的《毕业歌》(故事片《桃李劫》的主题歌,田汉词),由百代公司为袁牧之、陈波儿录成唱片。有一张和袁牧之的合照,陈波儿挺美的,初恋似的甜甜一笑。她还参加上海艺术剧社(又称“剧联”)。

1935年1月,聂耳为《梅娘曲》(话剧《回春之曲》的插曲,田汉词)作曲;3月中旬为电影《风云儿女》的主题歌《义勇军进行曲》(田汉词),和插曲《铁蹄下的歌女》(许幸之词)谱歌。

5月初百代为王人美灌录《梅娘曲》、《铁蹄下的歌女》,王人美的演唱尤其感人,休止符是噙住的热泪,像“情到深处,每说不出。”(清·沈德潜《说诗晬语》)

7月17日,聂耳却不幸在日本鹄沼海滨溺死,年仅23岁又5个月!陈波儿在8月16日写了《悼毕业歌作曲者》。

她是谁?竟是潮州姿娘,父亲当年是本地(新加坡)二马路(New Bridge Road)44~46号四顺耀记的“阿爷”(大老板)。其实,早在上世纪40年代我念端蒙小学时,已唱过、听过《毕业歌》,非常喜欢,就不知道陈波儿……

2

新加坡第一间新兴音乐团体——爱华音乐社于1934年12月21日创立,设有铜乐队。创办人之一的吴盛育擅长歌舞,他也是爱同校友会^①的活跃分子。1937年爱华音乐社改名为“爱华音乐戏剧社”。

离上海演出《回春之曲》仅仅两年——1937年,新加坡业余话剧社已能公演同名话剧,和《放下你的鞭子》(街头剧)!另有南华女校于6月15日在大世界(游艺场)也演出了《回春之曲》。12月5日爱同校友会在演出话剧《怒涛》中,竟然

高唱起《义勇军进行曲》——

1=G $\frac{2}{4}$

进行曲 快速地

0 5 | 1 . 1 | 1 . 1 5 6 7 | 1 1 | 0 3 1 2 3 | 5 5 |

起 来! 不 愿 做 奴 隶 的 人 们, 把 我 们 的 血 肉,

3 . 3 1 . 3 | 5 . 3 2 | 2 - |

筑 成 我 们 新 的 长 城! ……

顿时像火山爆发,台上台下歌声连成一片。

这时,《怒涛》集体创作者之一的蔡白云,向身旁的导演黄清潭点点头,又不时地遥望着台上的钟萍,微笑着、始终微笑着,有点儿得意,脱下圆框眼镜,拭了一下②。

[3]

冼星海,广东番禺人,1905年6月13日出生于澳门。六岁随母亲漂泊到马来亚,十岁进本地圣安德烈英校,之后辍学,至十四岁才进入养正学校半工半读,跟教师区健夫学音乐,还加入学生军乐队。1921年6月毕业,旋即去广州入岭南大学附中半工半读,善吹单簧管,被誉为“南国萧手”。

留法七年(1929 ~ 1935)。1935年夏末去上海,受任光邀请进百代。翌年在新华制片厂担任《壮志凌云》、《夜半歌声》、《青年进行曲》等影片之音乐指导及指挥。1937年与张曙共同主持武汉抗战音乐运动。1938年7月,与钱韵玲结婚;17日在当地《新华日报》发表《聂耳,中国新兴音乐的创造者》:“他永远是个年青的音乐家,他永远站在青年音乐家的前面,他已经为我们开辟了一条中国新兴音乐的大路”。

1938年4月10日,鲁艺(鲁迅艺术学院)正式成立。11月3日冼星海与钱韵玲赴延安。冼星海在鲁艺教学中,写《民歌与中国新兴音乐》,以非常钦佩的语气称赞,“在新兴音乐运动中,我们特别不能忘记聂耳的劳绩,他当先锋!”

1939年3月26日至31日,冼星海完成《黄河大合唱》。5月11日,他亲自指挥《黄河大合唱》那一场500人声势浩大的演出。不久,在《鲁艺与中国新兴音乐——为鲁艺一周年纪念而作》一文中,他庄严地指出:“这种雄亮的救亡歌声为中国几千年来所没有,而群众能受它的激动更加坚决地抵抗和团结,是中国历史上少见的一件音乐史迹!”

[4]

1938年12月14日,武汉合唱团应南侨总会主席陈嘉庚之邀请,抵达新加坡。团长夏之秋③。先在新加坡义演四个月,极为轰动。星抗④贾飞通知叶立天等,“任

光来了！……”

十几天后,叶立天、黄志盛、林如潮等二十多人见到任光和安娥。再次会面时,任光倡议,团名叫“铜锣合唱团”,到1939年10月29日才正式成立——

我们铜锣合唱团员,
是大时代的歌手,
我们驰骋在这赤道上,
站在群众的前头。

.....

让悲壮激昂的歌声,
振奋着千万颗的心……

这支团歌,据说叶立天作曲,不知谁填词。

铜锣合唱团每个星期三、五晚上练习,任光当教练、叶立天当指挥。

李真(李红杏)、李球组织南洋女中、华侨中学、中华女校、南华女中、静方女校以及莱佛士英校的进步学生,参加了铜锣合唱团。李真是女高音演唱的佼佼者,每次在抗日群众大会上高歌。她唱的《松花江上》、《渔光曲》、《铁蹄下的歌女》、《长城谣》等十多首歌,被本地百代灌成唱片,迅速传播了马来亚(当年包括新加坡)⑤。

武汉合唱团这时已去了柔佛、马六甲、森美兰,来到雪兰莪……

奇怪的是,该团竟然到过雪州煤炭山(Batu Arang——1935年五千多工人曾建立工人苏维埃,同年,森美兰淡边马来农民成立农民苏维埃),还在群华小学留影。

之后该团陆续北上霹雳、檳城、玻璃市。

1940年2月2日抵达檳城时,杨励(陈锡清)发动数千名学生(包括檳华男女合唱团)、工友到码头欢迎,不料竟遭英帝镇压,路上溅满群众的鲜血。“二二”后,杨励南下星岛(即新加坡);超过五万名工友为庆祝“五一”,在加冷河畔,突遭军警弹压,罗良助、梁清点被枪杀,数十人受伤;接着全马陷入白色恐怖之中,上千人入狱或成批被押出境;仅仅怡保新生剧社(1938年1月30日才成立)被捕或出境的,就有30人之多!

新加坡总工会在火城火锯工友会会所举行追悼会,叶立天不顾个人危险,指挥铜锣合唱团,唱《空中哀歌》——

1=D $\frac{3}{4}$

慢 板 ♩=50

6 2̣ 6 | 6̣ 6̣ 2̣ 6̣ 6̣ | 5̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 1̣ | 3̣ 3̣ 2̣ - |
安眠吧同志,安眠在大众光荣的回忆中。……

据 1939 年 11 月 27 日本地《总汇报·文会》曾登出歌剧《台儿庄》(安娥词任光曲)之目录,《空中哀歌》即列为第 7 首,女高音唱;原歌词“弟兄”改为“同志”、“中国”改为“马来亚”。

此曲为 e 商调式:以 2 为主音、6 为属音,从 6 上四度到 2̇,又从 2̇ 下四度到 6,表现既沉郁又痛苦;继而从 6 到最高音 3̇,下行到 6,经 i 甩音至 3 后,转主音 2,进行长时值的慢吟,表达了大众对烈士无比的悼念。

话说回来:任光在 1939 年 8 月 15 日到过中正中学演讲:《抗战时期的歌咏运动》。在安娥离开新加坡后不久,他被勒令离境⑥。

武汉合唱团在本地百代灌录的抗日救亡歌曲有《长城谣》、《保家乡》、《松花江上》、《歌八百壮士》、《最后的胜利是我们的》等等。于 1940 年 4 月初(前后约一年四个月)离新之际,还油印出版了《武汉合唱团海外工作纪念册》,数量不多⑦。

夏之秋团长为《卖花词》谱曲,词作者衣 虹,即潘国渠/潘受。

5

1940 年有另一樁音乐盛事,即 2 月 24 日“爱同与静方校友会筹赈音乐大会”,假大世界太平洋戏院举行。指导、指挥是爱同学校教师林一平,钢琴伴奏是黄晚成。银河音乐社演奏前奏曲。不料隔年 8 月 8 日,爱同校友会被迫解散!

1941 这年的 5 月一成立一年半的铜锣合唱团,首次在爱华音乐戏剧社主办的新加坡纪念青年节游艺会上亮相,以雄浑的歌声,活泼、整齐、激昂的气势,充满对敌人的仇恨,洋溢着青春的活力,让观众留下了无比深刻的印象。

12 月中旬,在狱中,杨励与他敬爱的杨果同志怀着对日本法西斯的无比愤恨,对祖国、人民的无限热爱,创作出节奏庄严激昂、富有战斗力的《保卫马来亚》——

$$1=F \quad \frac{4}{4}$$

6̇ 3̇.6̇ 1 6̇ | 6 5.4 3 3 | 6̇ 3̇.6̇ 1 6̇ | 6 5.4 3 - |
南太平洋上,海涛在翻腾,法西斯强盗带来战争;……

杨励不禁用他激越的男中音唱出:“团结起来,马来亚人民大众,为自由解放斗争……”,立时,杨果也热血沸腾了起来,二人挥舞着拳头,高歌“誓死保卫马来亚领土完整,打倒黑暗迎接光明!”

12 月 20 日杨果、杨励获释,立即投入热火朝天的抗日运动中。《保卫马来亚》已成为大集会的号角,成为大游行的鼓声,直接成为五百万马来亚人民自己的进行曲!

星华义勇军于 1942 年 2 月 1 日成立,驻扎在金炎路(Kim Yam Road)“南师”(南洋华侨师范学校,二战后为南侨女中校址)。只见林江石正在向三千多名各族热血青年作激昂慷慨的政治动员。义勇军头扎黄巾、蓝色制服、右袖上缀块三

角形红布、着黄色胶鞋,手提 19 世纪土枪,一英国记者立即快拍了下来,随后在首都戏院、英伦放映。

此外,文工团青干班白天听课、唱班歌(借用延安《抗日军政大学校歌》,改了词,“/”后为原词,如“星/黄河之滨”、“卫/救、马/国”),晚上常常在灯火管制的烛光下和远处传来的炮声中,聆听来自关丹的女中学生周荷影悲唱《松花江上》——

“九·一八”,“九·一八”!
从那个悲惨的时候……

众人无不落泪……

有 60 名马共党员到英军“101 特别训练学校”受训,翻译员:黄志盛、叶立天、鄞永豪。

黄志盛、叶立天是铜锣合唱团中坚。黄志盛是出色的男高音,住在火城(泛指 Kampong Bugis、加冷煤气厂一带),原读华侨中学,转英华英校。叶立天能指挥、作曲。

鄞永豪受英文教育,潮州人,家住北干拿路 44 号俊发海屿郊(卖鱼翅、燕窝、鹿筋等)。每回叫我绞留声机,嘎吱嘎吱地,当年 5 岁半的我,觉得真好玩。一直到十九岁,才知道他酷爱的三首歌是《义勇军进行曲》,和斯义桂唱的《教我如何不想她》《伏尔加船夫曲》。他是我的三叔。

60 名党员中,林如潮、叶秀能、陈志秀等也是铜锣合唱团骨干。

1942 年 1 月 30 日英军自行炸断星柔长堤,31 日日寇占据了整个马来半岛。林如潮率领义勇军第二连,直奔林厝港十九碑(英里)一带,与强渡星柔海峡的黑水部队血战了四天四夜,期间得到第四连的支援。2 月 15 日新加坡沦陷,易名“昭南岛”(Syonan)。林如潮不久遇害。

2 月 18 日,日匪开始大检证、大屠杀⑧。

⑥

叶立天走出禧街(Hill Street)93 号南光洋服店(总消防局斜对面),不到一百步来到二吊桥,这时煤气街灯刚刚点起,反衬出日哨兵刺刀格外寒峭,啊!啊!叶立天几乎哭唱出——

新加坡河

1=F $\frac{2}{4}$

悲壮、热情

3 . 3 | 3 - | 3 - | 2 1 2 | 6 - | 6 - | 6 1 1 1 |
暮 色 下 新 加 坡 河, 悄 悄 地



叶立天是梅县人,念启发小学后转英校,19岁毕业,在民众学校教书。1943年4月11日他被敌宪逮捕,立遭绞杀,不到22岁(1921.8.8 ~ 1943.6.18)!同时就义的,还有黄志盛。

据剑瑛《他永远活在人们的心中——悼立天同志》:“在黑暗昭南岛时代,他还继续不断地工作,不退却,也不忘记自己的工作岗位,创作了《新加坡河》、《雪之歌》、《歌胜利》、《马来亚颂》、《悼同志歌》、《赤道之歌》等等,”“在这时期,这算是历史上最宝贵的歌曲,这是史诗……”^⑨

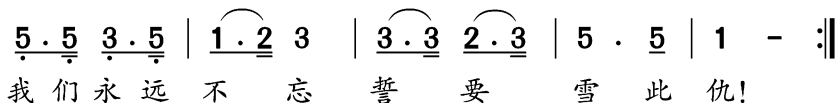
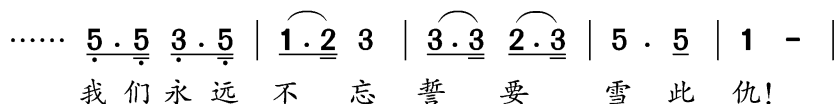
7

1942年上半年,《保卫马来亚》的作曲者杨励当时已转战柔南,担任马来亚人民抗日军第四独立队司令部主任,病歿时年仅23岁!

啊!“九一”!“九一”!你听见战士们海涛般的冲锋声吗?你看见矿山、胶林都被鲜血染红了吗?——

纪念九一

$$1=G \quad \frac{2}{4}$$



十八位烈士(李振忠、许庆彪、钟振康、陈炳宏、文燕等)的首级被日寇悬挂在吉隆坡街场。

《冲破敌人封锁线》的作曲者林佚(林朝宗)^⑩当年21岁,身为柔北抗日军第三独立队中队长(化名林文光),词作者友兰(李友瑞)是队员。40年代中期林佚用“海郎”笔名写诗,1948年“紧急法令”颁布后去中国。友兰仍留下抗英,至1958年8、9月因何浪出卖而被遣返广州,此后二十八年,历尽坎坷与折磨,郁郁而终!

至 1945 年 8 月 15 日和平前夕,马来亚人民抗日军已有八支独立队,总兵力一万人。

胜利了! 军歌嘹亮,军旗威扬,人民子弟兵进城了——

抗日胜利进行曲

1=G $\frac{2}{4}$

进行速度

6 - | 5 0 | 2 5.7 | 2 4.2 |
3 5.1 | 3 2.1 | 4 3.2 | 5 1.2 | 4 - | 3 0 | 2 5.7 | 2 4.2 |
2 1.2 | 5 5.4 | 3 - | 3 0 |
2 1.2 | 5 3.2 | 1 - | 1 0 |

到处锣鼓喧天,喜气洋洋……

1945 年 9 月 10 日那天早晨,武吉知马路十英里打石山下,主席台的巨幅标语写着:“欢迎人民抗日军联欢大会”,抗日军的三金星(代表华、巫、印三大民族)红旗更是迎风飘扬,大会由英姿飒爽的 22 岁李球^①充当主席。她用银铃般的嗓音,说明了大会的意义之后,接着介绍道:“现在,让我们来和英勇的、跟日本鬼子战斗了三年余的人民抗日兄弟见面吧!”^②

8

孰料,马共第九任总书记莱特罔顾杨果、刘尧之强烈反对,欣然对英帝大开绿灯——让 25 万英军于 1945 年 9 月 3 日从槟城登陆、9 月 5 日直驱新加坡,随即实施军政统治。10 月,英帝悍然宣称,马来亚为其直辖殖民地! 吉隆坡《民声报》、新加坡《新民主报》立刻予以抨击。

1946 年 1 月 22 日马来亚宪制白皮书颁布,旨在分裂新马(原本新马一家),引起全民抗议;11 月改为蓝皮书,仍遭泛马联合行动委员会抵制,尽管之前——4 月 1 日结束了军政,改为民政、并表面上承认马共为合法政党。

话说这年 2 月 15 日为纪念新加坡沦陷四周年,设在奎因街(Queen Street)3 号二楼的马共办公室主任林亚亮,召开群众大会,“藉以追忆日军占领时期中的黑暗日子”,却立刻被警棍猛击前额、血流如注,并被暴力拖走。军警还开 30 枪驱散人群,多名群众死伤……

和平初期,作曲者大多能反映民间疾苦与争取自由民主的呼声,较知名的,有红苍、长虹。

1946年5月20日,新民主青年团已能出版《黄河大合唱》歌集。你看!这是多么神通广大的事。6月17日《南洋商报》有则广告——《华侨血泪》,中华电影制片厂摄制、中华影业有限公司发行。8月1日又有广告——《华侨血泪》,新加坡第一部摄制之华侨抗敌巨片、昭南岛的血腥惨事、大检证之真凭实据。据悉:该厂设在芽笼24巷,导演蔡问津,演员熊莉莉、陈枫等;不止在本地放映,还发行到上海、西贡(今胡志明市)、曼谷去。香港电影资料馆仍收藏拷贝。

当年,另有上海编剧、导演、作曲家(《玫瑰、玫瑰我爱你》词作者)吴村也在本地拍摄《新加坡之歌》,流传的广东歌《公民权》、《哆咪》,正是他此时为杜边的词而作的曲。隔年(1947)《新加坡之歌》公映之后,约在8月28日他就回中国去了。

有趣的是:吴村是厦门人,杜边是南安人,二人都不是广东人。

1946年12月,铜锣合唱团在陈志秀、杨坚克的推动下,恢复活动,团员多数来自新民主青年团,会所在罗敏申路(Robinson Road)112-A,由邬任平任总务、黄清河当秘书,林安负责演出。除歌咏队外,尚有口琴队、乒乓队、舞蹈组,并出版壁报、歌集、纪念刊。

1947年出现的《奋起吧!大众们》,据最近网络资料,应是印尼华侨黄宝华所作!他与力社(1945.11.3成立)、青学社(青年学习社)经常演唱这歌子,以及《新加坡河》、《黄河大合唱》、《延安颂》等。

作为林亚亮办事处文书的铁戈,这时有一首诗《从灾难里成长的队伍》,被李定(育英中学教师)谱成曲,发表在《音乐·戏剧·诗歌》月刊1947年10月10日第2期(该刊于1947.9.10创刊,编者李定、杨嘉、张碧夫。共出四期);李定又为之编成四部合唱,发表在同第2期,今已佚失了。

……1947年8月16日林亚亮出狱,据他的妻子亚珠回忆:

第二天,他曾兴奋地在欢迎会上演说,但第三天他的身体就感觉不舒服,几天来吃不得,睡不得,于是病了,他临病时对我说:“万一我的病不会好,或是死了,你们要继续干下去!干到胜利为止,别忘记‘二·一五’牺牲同胞的血债……你们要永远记得帝国主义是摧残民主力量杀害民主人士的刽子手。记得,千万记得……”,终于在八月二十五日永别我们了!我们是多么难过啊!⑬

盛传林亚亮被打毒针害死!有三万群众送殡,悲愤地唱着《空中哀歌》。
林亚亮(胡鸿洲)墓在荷兰路丰永大公墓,碑“一九四七年十一月七日立”。

9

1947年8月31日晨,中艺(中国歌舞剧艺社)从曼谷南来新加坡,由马宁(原上海左联作家)陪同,拜会了陈嘉庚先生。9月6日首演,至12月底转赴芙蓉、加影、吉隆坡、巴生、怡保、布先、太平、檳城,于1948年8月底重返新加坡,在快乐世界体育馆联演三个月,1949年1月3日回香港。前后一年又四个月。

中艺带来了新疆歌舞《马车夫之恋》,歌曲《青春舞曲》、《半个月亮爬上来》、《可爱的玫瑰花》等等。刚来那年的10月29日正值铜锣合唱团成立八周年纪念,中艺特邀铜锣合唱团、青年文艺研究社共一百多人,在大世界大西洋戏院共同演出了《黄河大合唱》。中艺导演丁波说,“……为了庆祝这样一个有光辉历史的团体,为了纪念冼星海的逝世(按:1945.10.30),我们决定与铜锣合唱团联合演出这个节目,”(《铜锣合唱团纪念八周年游艺特刊》1947)。

11月26日,丁波代表中艺、赵汎(时在新加坡)代表香港中华音乐学院、吴盛育代表爱华社(原名爱华音乐戏剧社),筹办中华艺术专科学校。

12月,铜锣合唱团改名铜锣音乐会。

⑩

中华艺术专科学校于1948年2月1日正式开学,计音乐班考取50名学生、戏剧班40名。校长赵汎,教师有陈卓猷、吴锡麟、李定(黄力丁)、程季华等。每日授课5学时(下午3~5时,晚上7~10时)、星期日4小时,没有暑假、假日,学习非常紧张。至6月20日由于“紧急法令”,全马白色恐怖极为严重,学校仍坚持到12月底才停办^⑭。

爱华社于这年8月28日创办《爱华周刊》(综合),共出几十期。该社终于在1951年被查封,吴盛育被押去中国。

诚然,1948年“6.20”英帝闪电颁布“紧急法令”,造成大批马共、工会、农会以及多个组织的负责人,被谋杀、监禁或驱逐出境(数以万计)。

马共立予还击,打响了比抗日战争的第一枪更加猛烈持久的第二枪——抗英战争……

1951年10月6日,英国葛尼爵士在彭亨福隆港中伏身亡^⑮,1952年2月邓普勒任钦差大臣兼剿共总司令,加紧其“新村政策”,并狂炸矿山胶林,至1953年底,已有57万9千8百多居民被逼迁、住进546个“新村”。

有三首歌在民间流传:一是《难女曲》(此时改“东洋鬼子”为“英帝国主义”、“抗日军”为“解放军”、“东洋鬼子”为“帝国主义”),二是《树胶花开》(1944年以来流传甚广的抗日歌曲),三是《在森林和原野》。

《在森林和原野》原是丹麦民歌《丰收之歌》,铜锣音乐会给改了歌名、歌词,先是手抄油印,后来索性增加了《红河波浪》(云南民歌)等多首,出版成歌集(1948.6.20~1949.9.15共出五期)。1954年4月光明书局出版的《学生名歌选》,曾选入《在森林和原野》(改“没有老”为“不怕老”),和另一首广泛流传的《毕业歌》(原是杨励的《别离歌》,只有一段歌词)。不料,“不远了呀不远了”,《在森林和原野》被列为禁歌!

“紧急法令”一来,铜锣音乐会会长陈志秀^⑯、杨坚克、林安、陈友光等转入地下。

1956年3月15日——“海外华人最光荣的日子”(创办人陈六使先生语)

南洋大学开学了！铜锣音乐会随即与工商校友会歌咏队、丽的呼声青年歌咏队组成数百人的歌唱队伍，订于8月15、16、18和19四晚为南大义唱，由铜锣音乐会唱《生产大合唱》（冼星海曲 塞克词），工商校友会歌咏队——《黄河大合唱》（冼星海曲 光未然词）、丽的呼声青年歌咏队——《祖国大合唱》（马思聪曲 金帆词），压轴节目是三团体合唱《南大大合唱》分《垦荒》、《黎明的等待》、《怒吼中的行列》和《南大的花朵》，铁风曲 玄安词），郁君谋（女）钢琴伴奏。

有人告诉过我：当时有个女高音郭宝金，唱《黄河怨》时那种强烈的控诉，像滴滴血泪汇入了黄河的怒涛。可惜啊！我不认识她……

1956年6月8日刚刚上台的林有福政府禁止“为南大义唱”，特刊被没收，9月19日还封闭铜锣音乐会！……

11

回忆1954年——

同学们的队伍无比坚强

1=B $\frac{4}{4}$

$\dot{1} . \dot{1} \quad \dot{1} \quad \dot{1} \quad \dot{1} . 5 \mid 3 \quad 1 \quad 6 \quad 6 - \mid \dot{1} \quad 6 \quad \dot{2} \quad \dot{2} \mid \dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{1} \quad 6 \quad \dot{2} - \mid$
同 学 们 的 队 伍 无 比 坚 强， 百 战 百 胜 无 阻 挡，

$\dot{3} \quad \dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{1} \quad \dot{1} \quad 6 \mid 5 \quad 6 \quad \dot{1} \quad 5 \quad 3 \mid 5 \quad 5 \quad 6 \quad \dot{1} \quad \dot{2} \quad \dot{3} \mid \dot{2} \quad \dot{1} \quad \dot{2} \quad \dot{3} \quad \dot{1} \quad 0 \mid$
团 结 的 力 量 坚 如 钢， 敌 人 见 了 心 就 寒。

$\dot{1} \quad \dot{2} \quad \dot{1} \quad 0 \quad 5 \quad 3 \quad 5 \quad 0 \mid \dot{1} . \dot{2} \quad \dot{1} \quad \dot{2} \quad 5 \quad 3 \quad 5 \mid \dot{2} . \dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{3} \quad 5 \quad \dot{3} \quad \dot{2} \quad 0 \mid$
“五 一 三” 大 流 血， 同 学 们 呀 不 退 却， 为 了 真 理 争 到 底

$\dot{5} . \dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{1} \quad \dot{2} - \mid 5 . 6 \quad \dot{1} \quad \dot{2} \quad \dot{3} \quad \dot{2} \mid \dot{3} \quad \dot{2} \quad \dot{1} \quad 6 \quad \dot{1} - \parallel$
决 不 妥 协， 站 在 斗 争 队 伍 最 前 线。

有近百名学生受伤（其中十余名重伤），48名被捕。当晚，同学们在中正总校召开控诉大会，至5月22日集中的学生达到3千5百多人。

6月2日转移到华中大集中至24日（有两天绝食）。日常所唱的，即有《同学们的队伍无比坚强》、《团结就是力量》、《青春进行曲》等。

1955年5月12日福利工潮，有两百辆罗厘（卡车）载着两千多名学生（华中、中正、中华、南侨、南华女中……）涌向火热的工潮现场，又唱又跳集体舞（秧歌

舞?)——

团 结 紧

1=C $\frac{2}{4}$

5 3 | 1 . 3 | 5 6 1 | 5 - | 5 5 5 6 | 1 5 1 3 | 2 . 3 | 2 - |
团 结 紧 呀 团 结 紧, 工 友 同 学 一 条 心,……

至 10 月 26 日酿成全岛暴动……

经过激烈的抗争,中学联(星洲华文中学联合会)于 10 月 30 日获得注册。

谁料到林有福特别凶!他又猛敲黑烟斗,在封铜锣音乐会五天之后——
1956 年 9 月 24 日,又封了中学联!却导致 7 千名全星学生罢课抗议,10 月 24 日那天军警冲进校园^⑦、发射催泪弹。这回改成巴士、工厂工友罢工声援学生;有 13 人死于军警镇压,123 人受伤,744 人被捕,至 26 日又抓走 219 人。

至此,我要歉意指出,中学联教唱的三支歌,全都是中国歌曲!

一.《同学们的队伍无比坚强》原名《毛泽东的队伍无比坚强》,
歌词如下——

毛泽东的队伍无比坚强,
百战百胜无阻挡,
胜利长征二万五千里,
驱逐日寇威名扬。

跨黄河,渡长江,
消灭蒋匪得解放,
五星红旗高空飘、高空飘,
全国人民齐欢唱、齐欢唱。

改词者郑有领^⑧、吴诸庆。

二.《团结就是力量》

团 结 就 是 力 量

1=D $\frac{2}{4}$

稍快 有力

||: 1 - | 5 3 . 2 | 1 5 | 3 0 | 1 - | 5 3 . 2 |
团 结 就 是 力 量! 团 结 就 是

$\overset{\frown}{1 \quad 6} \mid 6 \dots\dots$
力 量!

卢肃曲 牧虹词,作于 1943 年秋。

三.《青春进行曲》

1=A $\frac{2}{4}$

勇敢、坚决的

$3 \quad \underline{3 \cdot 3} \mid 6 \quad \underline{6 \cdot 6} \mid \underline{5 \cdot 6} \quad \underline{5 \cdot 4} \mid 3 \quad \underline{3 \quad 0} \mid 2 \quad \underline{2 \cdot 2} \mid$
我 们 的 青 春 像 烈 火 样 的 鲜 红, 燃 烧 在

$3 \quad \underline{1 \cdot 1} \mid \overset{\frown}{\underline{2 \quad 3 \quad 2} \quad \underline{1 \quad 7}} \mid 6 \quad 0 \mid$
战 斗 的 原 野; \dots\dots

洛辛词曲,1942.12 作于重庆。

其实,中共早期歌曲,也不乏旧曲新词,如《东方红》(原陕北小调《骑白马》),《工农兵联合起来》(原日本歌曲《宿舍里的旧吊桶》)等等。

我曾有诗句(《旗》)——

终于 旗呀
飘出树胶花开
飘出星原
.....

从 1956 年下半年开始,一片低气压,此时全马有 546 个“新村”,有一支客家山歌风的《新村月》(小玲曲 军枫词)——

新 村 月

1=F $\frac{4}{4}$

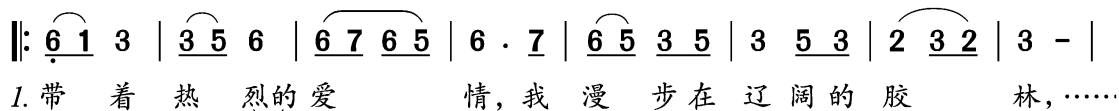
$\underline{\dot{2}} \quad \underline{\dot{2}} \quad \underline{\dot{2}} \quad \underline{\dot{1} \dot{2} \dot{1}} \quad 6 \mid \underline{5} \quad 5 \quad 6 \quad \underline{\dot{1} \dot{2} \dot{6} \dot{1}} \quad \hat{\dot{2}} \mid 4 \quad 4 \quad \underline{5 \quad 6 \quad 6} \quad 6 \mid \underline{5 \quad 6 \quad 6} \quad \underline{4 \quad 3} \quad 2 - \mid$
淡 淡 的 月 光, 停 留 在 椰 梢 上, 年 青 的 姑 娘, 站 立 在 椰 树 下。.....

刊登在《人间》第二卷 1956.3.10#8。

忽听见歌声，

1=D $\frac{2}{4}$

慢 忧郁、激动

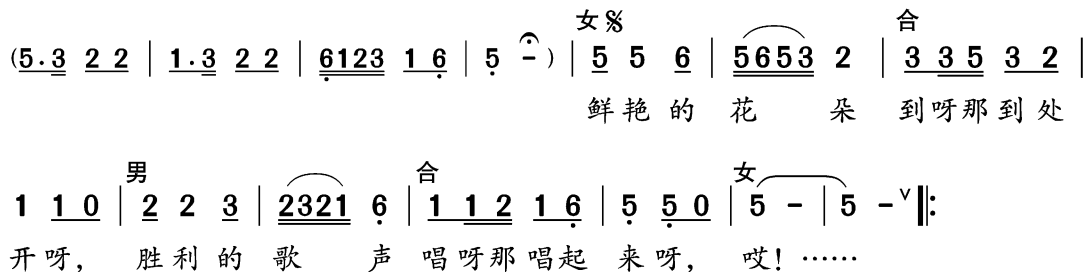


这支《胶林, 我们的母亲》的旋律, 确乎优美, 加上用的是 b 羽调式 (记成 1=D), 就越发感伤了。作曲者熙念思即莫泽熙, 词作者雨洲, 不知何许人也? 如熙念思能删去歌词第 3、4、5 段, 只留下 1、2、6 段, “那劈劈拍拍的声音” 和 “胶林” 的喻指, 岂不更明确?

1959 年 6 月 3 日新加坡自治邦成立。马人 (吴鼎风) 的这首《人人都喜欢》, 可视为迄今唯一的自治邦颂歌。曲调极为欢快、热烈, 带民谣风——

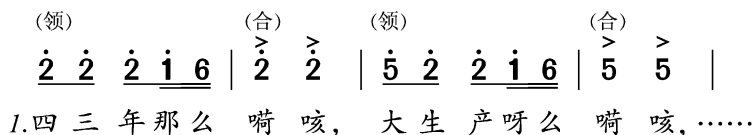
1=F $\frac{2}{4}$

稍慢 欢天喜地、民谣风



哎呀呀! 令我不禁联想起张寒晖作曲于 1943 年的《边区十唱》(陇东民歌)¹⁹——

1=C $\frac{2}{4}$



就歌而论,《人人都欢喜》还算不差, 却不知后来是否人人都空呀空欢喜?! ……

李英(李学训)作曲的《我们的歌》和《狱中之歌》,选自《黎华歌集》(黎华是他 80 年代改用的笔名)。这是二支正义的囚歌!

冼国栋(冼家樑)最初以“白首”笔名发表《胶林之歌》于马来亚青年报(1960.9.20),后来用“冼大海”笔名发表修改稿于《文艺生活》(1969.8 创刊号)。歌风朴实可喜。

以胶林为题材的第三首歌《我们的家乡》,却来自中国歌曲改词。我听过高金保(笔名笑卢)的卡带,他的男低音很是感人。70 年代尚有《胶林的儿女》、《胶林之歌》(同名),水准也都不错。

如果说,1954 年“五一三”是新加坡反帝运动从低潮走向高潮的转折点,但 1963 年“二二”大逮捕后,左翼力量就开始走下坡了?! 孰料一九六六年中国爆发了文化大革命、一九六八年十一月十五日马来亚革命之声开始播音,一霎时赤道“风展红旗如画”(毛泽东词)。看! 马来亚劳工党槟城分部、雪州分部先后于 1968 年 3 月 8 日、9 日演出《红灯记》^②。

新加坡金银业职工联合会于 1969 年 1 月 31 日、2 月 1 日,醒华校友会于 9 月 12 ~ 14 日,各自演出了《红灯记》。

之前的 1966 年 10 月 20 日“社阵暨人民党筹募抗美援越基金游艺晚会”,第二晚被鸣枪禁演,有人受伤。比起 1968 年首届新春革命文艺晚会,隔年的第二届节目更是红彤彤、火辣辣,例如醒华校友会演出舞剧《抗日之歌》,康乐音乐研究会——音乐舞蹈史诗《歌唱马来亚》,赤道艺术研究会——语录舞蹈《毛泽东文艺思想放光芒》……

1969 年 10 月 10 日 ~ 12 日,康乐音乐研究会为庆祝成立十五周年,举办了革命文艺晚会——大合唱中有《国际歌》,民乐中有《北京有个金太阳》,尤其大型舞蹈《毛主席啊! 我们永远忠于您》,空前热烈又欢腾,更有压轴诗剧《送军粮》(以 1951 年彭亨文德甲为背景),激动了三晚近万颗火红的心……

啊! 许多血染的歌曲,曾经三年八个月日本法西斯的摧残,以及一九四八年“六·二〇”以后英帝的白色恐怖,几乎成为绝响! 却因为上述的演出,再度嘹亮了南北城乡。

如今,奇怪的是,第一、二届新春革命文艺晚会并未演唱或演奏《马来亚民族解放军进行曲》和《彭亨河的儿女》,为什么? 其实,1968 年“6·20”北京人民广播电台已播过这二支歌,还加上第三首《出发》。

前二首出自歌剧《彭亨河儿女》,有 1956 年 12 月的演出初版(马来语),以及 1968 年“6·20”抗英二十周年纪念时的第二版(华语)。据资料:《马来亚民族解放军进行曲》为印尼志士约翰(Johan)到彭亨后,在 1949 年“2·1”前夜所作。他在 1950 年行军途中遇伏击牺牲了!

《出发》或是蔡清流(蔡大地)于 1952 年在彭亨文冬时所作?

13

不料闪电来得那般快！——1970年1月31日醒华校友会、康乐音乐研究会被封，赤道艺术研究会等文艺团体十名负责人被捕或出境(包括李才茂)。

70年代还是热闹得很！新加坡工艺学院中文协会集体改诗谱曲的《新加坡河之歌》，甚有乡土情。听哪！——

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{4}{4}$

中速

||: $\underline{\underline{\dot{6} \ 3}} \ 3 \ 3$ | $\underline{\underline{5 \ 6}} \ 3$ | $\underline{\underline{6 \ 5 \ 6}} \ \underline{\underline{3 \ 2 \ 1}}$ | 3 - | $\underline{\underline{\dot{6} \ 2}} \ \underline{\underline{2 \ 3}}$ | $\underline{\underline{5 \ 6 \ 5}} \ \underline{\underline{3 \ 2}}$ |

金 色 的 太 阳 升 起 在 东 方, 黑 色 的 新 加 坡 河

$\underline{\underline{2 \ 3}} \ \underline{\underline{2 \ 1 \ 6 \ 5}}$ | $\underline{\underline{\dot{6}}}$ - |

波 光 闪 闪, ……

音乐才女周淑桂所创作的芭蕾舞剧《九条船》，佳作也。哪一年哟！能听到上海何占豪于1996年为之编成小提琴协奏曲的演出？

她的《一梭一箩记心头》，带马来歌舞风格，亦上乘之作^①。

我也欣羨晓天，特选用他的《我愿离开自己的家》。

前述(12)有歌剧《彭亨河儿女》，但70年代也有一首同名《彭亨河儿女》，不知何人所作？

1971年6月，女突击队员眺望着吉北辽阔的胶林，破赤衣不住地被瀑布的银雨飞湿，她动情地唱出——

1=E $\frac{4}{4}$

$\underline{\underline{6 \ 5}} \ \underline{\underline{6 \ \dot{1}}} \ \underline{\underline{7 \ 6}} \ \underline{\underline{5 \ 3}}$ | 6 - - - | $\underline{\underline{3 \ 3}} \ \underline{\underline{6 \ 6}} \ \underline{\underline{5 \ 3}} \ \underline{\underline{2 \ 1}}$ | 3 - - - |

高 高 大 汉 山, 离 天 三 尺 三, ……

随后，她向半个月前教唱这首《高高大汉山》的作者、战友铁城默哀，并庄严地举起誓言……

另有《欢呼六·一七大捷》(指1968年高乌伏击战)，歌风与《高高大汉山》甚近，不知是否同一个人词曲？

14

一下子从70年代的123首歌，跌到80年代的6首，为什么？

先看看新加坡教育部文告(全文刊登于1987.5.3《联合早报》)——

1959 年的 2 万 7223 名 (占小一报名总人数的 46%) 降至 1984 年 260 名 (占小一报名总人数的 0.7%)。

由于目前的华文是根据第二语文的水准来教学,因此,学生的华文水准不能跟过去华

文源流的华文水准相提并论。若要把华文水准提高到跟过去的华校一样,我们就得重新开办华文源流的学校,以便让学生修读华文作为第一语文;英文作为第二语文。然而这样做就会违背绝大多数家长的意愿,正如附表所示,他们都要让子女修读英文作为第一语文。不过,如果有足够的家长以书面提出申请的话,政府将会重新开办一间或多间华文源流的学校以应需求,让学生修读华文作为第一语文和英文作为第二语文。

附:

小一学生登记人数(1959 ~ 1984)

入 学 年 度	语 文 源 流						总 数
	英 文		华 文		其 他		
	人 数	%	人 数	%	人 数	%	
1959	28118	47	27223	46	4021	7	50302
1965	36269	61	17735	30	5126	9	59130
1971	37505	69	15731	29	941	2	54177
1976	34966	83	7279	17	134	0.3	42409
1980	39883	86	6417	14	28	0.1	40328
1981	37065	88	5139	12	7	0.0	42211
1982	35377	90	4075	10	—	—	39452
1983	42218	98	851	2	—	—	43080
*1984	38242	99	260	0.7	—	—	38502

* 由于太少学生选择就读华文源流,政府从 1984 年实行统一源流,因此,所有学生都必须修读英文作为第一语文和母语作为第二语文。

加上 1980 年 8 月 16 日那只历史 X 人的手,消灭了南洋大学,华文教育从此一落千丈了! 华文文艺歌曲创作当然后继无人了?

所选六首歌的头三首:《故乡的怀念》、《柴船头》和《啊! 宝塔》,都是黎华作曲,我写前二首歌词。

《啊! 宝塔》,网雷词——

啊! 宝塔,
你像一把锋利的剑,
你像一把锋利的剑,
刺向冷酷的天……

似战鼓、进行曲,那么强烈,忽儿又转入你“金色的年华,随时光流逝”,噢!再过 32 年的一百倍,你“依旧昂扬坚强”……

其实,这歌是《谢太宝颂》②!

说起方歌,我激赏他的作曲才华,“多少个节日的晚上”,他伫立《窗前》(我词、他曲),遥听——

1=A $\frac{4}{4}$

♩=88

…… 3 - 3 | 5 3 5 | 6 5 6 | i - - |
 从 那 彭 亨 河 两 岸,
 By - yon banks of the Pa - hang Ri - ver,

a tempo.
 2 . i 6 | 5 - - | 6 5 3 | 2 - 3 | 1 - - | 1 0 0 :||
 可 曾 有 你 激 情 的 歌 唱。
 Can I hear you Song of the fer - ven - cy.

一年后(1981),我试以上述英文配歌,何真欢呼起来,“Bravo!”(好啊!)此际,我特别驰念何真啊③!

15

《梦想》为黎华 1991 年 9 月 26 日逝世前所作,以 c 小调的哀伤旋律,加上 #4、#5 之如泣如诉,带出了——

梦 想

1= $\flat$ E $\frac{2}{4}$

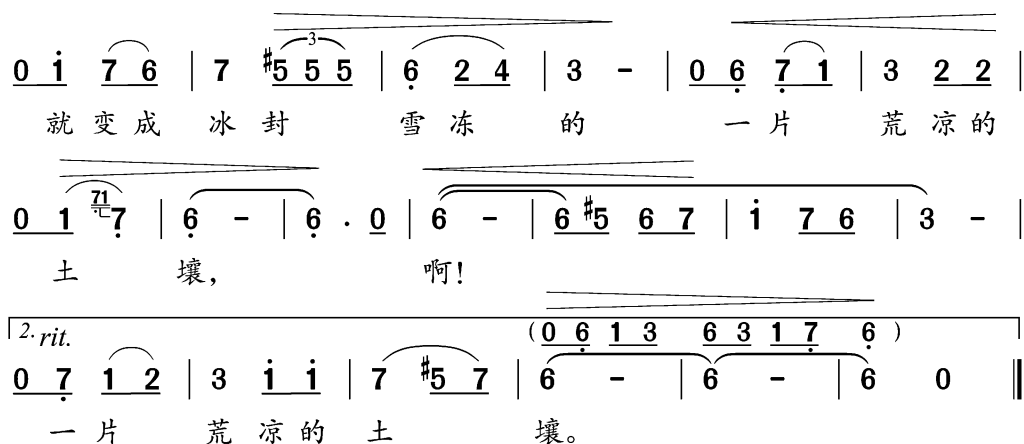
[美]休 斯诗

中 速

||: (0 6 6 6 | 6 $\sharp$ 5 6 7 | i 7 6 | 3 - | 0 7 1 2 | 3 i i | 7 $\sharp$ 5 5 7 | 6 -) |

.....

6 6 5 4 | 3 3 3 | 0 3 $\sharp$ 4 $\sharp$ 5 | 6 i | 7 - | 7 $\vee$ i 7 | 6 3 |
 啊 失 去 了 失 去 了 梦 想, 生 命



把悲叹的气氛提升到极点。

《梦想》这支歌,体现了人民音乐家黎华生命的绝唱、创作的最高水平!

《黎华歌集》于黎华(1932 ~ 1991)逝世一周年之际,仅仅以打字复印本在知音中流传,迄今未能公开出版!《黎华歌集》反映了黎华一生无比艰辛的经历,以及四分之一世纪的音乐生涯中,如何坚持走聂耳、冼星海、杨励、叶立天所开创的新兴音乐之路! ②

秦真于1984年“开始渴盼爱情,追求爱情的年岁,走上诗歌道路的”。

直到2008年6月她才出版《芭蕾吧 三月》(诗·散文诗、散文、微型小说合集),由北京大学教授、权威诗评家谢冕写序。歌曲《我愿化作一叶扁舟》,她写词,我谱曲,不知缭乱过多少离人的心弦?!如今这首歌,已被罗抒冬、徐舒茗在美国传唱开了……

提起中国西北歌王王洛宾,谁不像他在1939年那样,爱上了——

1=F $\frac{4}{4}$

行 板

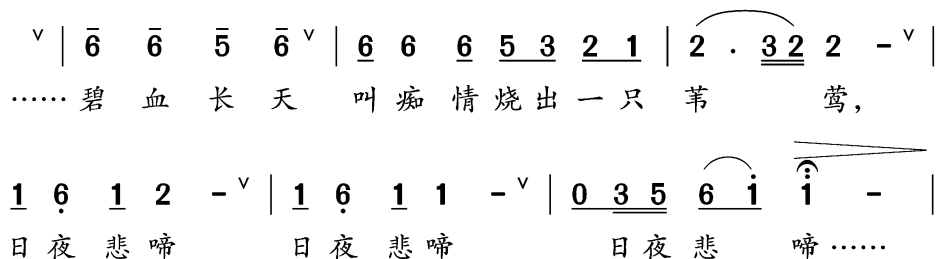
6 $\dot{1}$ | $\underline{\underline{2 \dot{1} 7}}$ 6 $\dot{1}$ 2 . $\underline{\underline{\dot{1} 6}}$ | 6 $\dot{1}$ $\dot{1} 7$ 6 - |
在那 遥远的 地 方 有位好姑娘, ……

其实,《在那遥远的地方》是以2为主音、6为属音、7为大六度的多利亚调式(Dorian Mode),阿萨克民歌色彩十分鲜明。

有趣的是,80年代中复出不久的王老,竟为彼岸《写给祖国的情诗》谱曲,旋律极为动人——

1=^bE $\frac{4}{4}$

深情地



如今能收进这曲子,真为歌典《南洋之歌 1939 ~ 2011》增色不少!

蔡荣盛从天津寄来歌曲二首:《百年耻辱一朝雪》,颂香港回归中国;和《魂牵梦萦把你思念》,迎澳门与祖国母亲团圆。皆力作也。

他在 1954 年 9 月离新加坡去了广州。1959 年当天津音乐学院以《海河之歌》作为十周年国庆献礼时,蔡荣盛唱第一男高音……^⑤

16

《新世纪歌选》第一首——黎斌(李才茂)作曲的《柴船头》(潮语版),可媲美 1980 年代黎华谱曲的华语版《柴船头》。二版我所写的词,略有改动。

前¹³提过黎斌在 1970 年 1 月 31 日被捕后出境,当时他是赤道艺术研究会音乐股股长(1963 年毕业于南洋大学地理系)。

2005 年 2 月 26 日他从香港寄来贺年片,说柴船头是他“生长的地方,也是咱们潮州人最为熟悉的地方!黎华兄生前为它谱成曲,吟唱起来十分感人、动听!但从一个潮州人的感情(或感觉)上来说总是有点儿‘美中不足’!”“若能用潮语来演绎或许更加传神。经过几个月的思考和推敲”“试图用潮州音乐的旋律,按照黎华兄原曲的格式重新编写……”

2006 年 2 月、11 月先后寄给我简谱和民族伴奏小组总谱。

黎斌能作曲,还擅长演奏多种中西乐器,可谓音乐才子^⑥。

最早于 1995 年唱华语版《柴船头》的,是本地男中音黄文华。到 2010 年蔡培强录制的 CD——“南洋创作歌曲”(第二集)中,黄文华更是带着新加坡血和泪的歌唱,打动了许多人;他还唱过抗日烈士叶立天的《新加坡河》。至于潮语版《柴船头》,许其明以他原有的抒情男高音唱起来,同样十分传神(因为他也是老潮)!

蔡培强创作的《晓冬》与《心碑》,都源于真人真事,却又高于真人真事,是艺术创造。

传说《晓冬》为 1976 年“上队”、最后被“错误的命令”杀害的一名女大学生——

……………

晓冬轻声又倾情地歌舞《我们共产党人好比种子》

晓冬攀上巨石,向更加遥远的南方挥手高呼,“马来亚……”

砰!

晓冬胸前迸开一朵火的花,她咬住长发,又疾呼“…万岁!”

砰砰!

啊! 晓冬

仆倒在寒夜

茫茫的

赤道上……

《心碑》分“送哥哥”“探哥哥”“哭哥哥”三段歌词,歌曲极为悲痛!悲与恨层层递进,最后——

心 碑

1=F $\frac{3}{4}$

…… 1 2 | 3 7̣ . 7̣ | 6̣ . 7̣ 5̣ | 6̣ - 1 2 | 3 7̣ . 7̣ | 6̣ . 7̣ 5̣ |
5. 血的 丰碑 留在心 上 血的 丰碑 留在心

5. 6̣ - 1 2 | 3 1̣ 7̣ | 7̣ - 0 | 7̣ 5̣ 3̣ | 7̣ - 6̣ | 6̣ - - ||
上, 血的 丰碑 永在我心 上。

像千里霹雷,炸响在亲人们的心上!啊!心上……

紧接着,2009年1月1日,蔡培强更出品了一片历史意义重大的CD——“南洋抗日史诗”。“史诗”壮阔地展现了二十世纪40年代初、三年八个月马来亚人民(当年包括新加坡)那场可歌可泣的抗日战争,有二十名歌手献唱和朗诵,如英姑、黄文华、希阳、艾茉莉……

与蔡培强大异其趣的是,遥祺^⑦的音乐作品从2005年以来总是带点“萧邦式的忧郁”,而又使人听到“甜蜜的怨诉”(黑格尔语);他的近作《异乡的月》、《花柏山》,尤其动人——

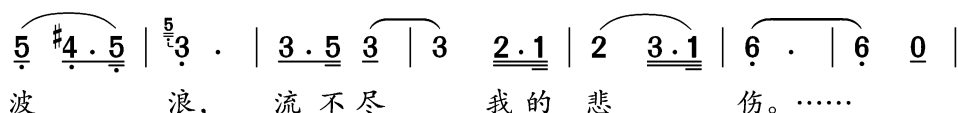
异乡的月

1=♭A $\frac{3}{8}$

遥 祺词曲

♩=104 浩歌

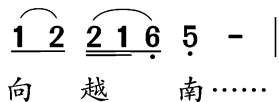
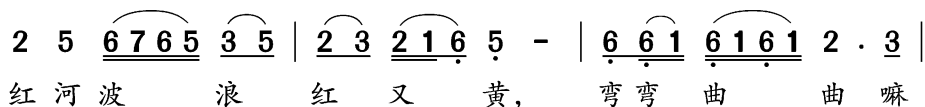
3̣ 6̣ | 6̣ 5̣#4̣5̣ | 3̣ . | 3̣.5̣ 3̣.1̣ | 2̣ 2̣.3̣ | 2̣ . | 7̣ 3̣.5̣ | 6̣ 6̣.7̣ |
每到 中 秋, 望的是 异乡的 月, 红河的 滔滔



旋律正是以十度($\underline{\underline{3}}/\underline{\underline{3 \cdot 5}}$)起伏,带出了“异乡的月”给予人“红河滔滔波浪”似的乡愁。众所皆知,聂耳的《梅娘曲》、云南民歌《红河波浪》^⑧都泣唱过“红河”——

红河波浪

1=A $\frac{4}{4}$



红河从云南流下到越南河内三角洲一带,那里遍植稻米、橡胶、椰树、玉米、槟榔、豆蔻,多住潮州人,恰似 1983 年 8 月以前新加坡河中流的柴船头。

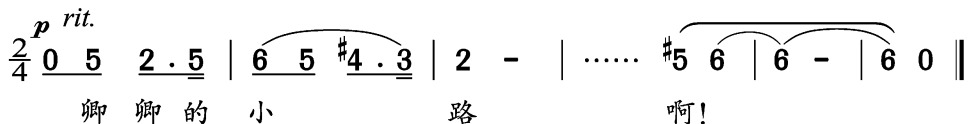
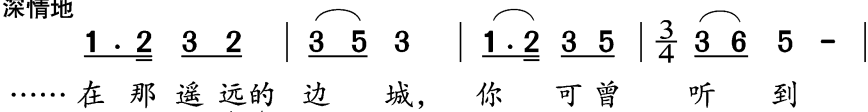
他的《异乡的月》,令我联想起《异乡寒夜曲》,每回听都心情沉重!

他作曲的《花柏山》(我写词),曲式是 A+B:

A 歌词驰念“从前花柏山有棵红杉树”,以秧歌锣鼓作间奏,极为“热情欢乐”。B 以“啊! 如今花柏山, / 没有了红杉树, / 红杉树啊! / 红杉树啊!”情绪徐缓转至——

1=G $\frac{2}{4}$

节奏自由
稍 慢 深情地



使人十分地神往。其中确有绥远民歌《小路》的情长与忧伤, $\#4$ 、 $\#5$ 二个升半音,使小调中带大调色彩。

罗雅蕙来自四川,热情奔放,她写的诗,在遥祺的歌中,传出了那妹子的多情,却又不即又不离,如《离开》。最能代表遥祺的纤情婉曲风格的,是《银夜》。

田思,在我看来,是目前砂撈越最杰出的诗人。他的诗,“让几许漂泊的游子

/ 怀念甜蜜的乡情”（《读李白》）；他的耿直，“一个不设篱笆的心胸 / 难免惹来许多画地为牢者乱扔石头”（《读王安石》）。

他毕业于南洋大学 1968 年中文系，热爱中华文化，深爱南洋大学；一朝“昨夜西风凋碧树”（宋·晏殊《蝶恋花》），他挥泪写下《长相思》。

《长相思》啊！《长相思》，遂使方歌和我谱下这支歌，因为——

1= $\flat$ B $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{4}$

深情地

..... $\dot{1}$ $\dot{3}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{3}$ $\dot{1}$ | $\dot{3}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ |

我 们 是 无 数 离 散 的 种 子，

0 $\dot{3}$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ | 0 $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ | 0 $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{3}$ |

要 在 悲 哀 中 结 出 苍 郁 的 相 思 结 出 苍 郁 的 相 思

($\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{5}$) $\dot{1}$ $\dot{6}$ | $\dot{5}$.. $\dot{3}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\dot{1}$ - - - | $\dot{1}$ - - - | $\dot{1}$ 0 0 0 ||

啊！ 相 思。

mp *rit.* *p*

其第二乐节 $\dot{3} / \dot{1}$ 之六度大跳，使感伤之情升华；第六乐节的间奏，犹如“一顿挫而悲恨出”（明·魏良辅《曲律》）。

至于我自己：《心上有你的声音》原是诗，和另外一首《这颗心》，同在 1963 年“二二”后不久，在风声依旧很白的情况下，十分钟内写出，迅即传遍新加坡河两岸、彭霁高原以北了。

2008 年 4 月 18 日梦回新加坡河畔那绿色的小窗，啊！——

我第一次热握住姑娘的手，
对她凝视；一秒钟以后，
也许是十年的久别呵！
.....

我随即作曲，到 2011.11 经 50 稿才定稿。

说真的，深情是不难的，火的道路却不易走！

新作《新加坡河小夜曲》尤其使我惆怅又回味——多次忆起辫子姑娘脸上烫人的红霞，与暮色下大船船欸乃（古音 $\dot{a}i \dot{a}i$ ）的橹声……

上述两首歌，去年（2011）12 月 17 夜由唐翎首唱。她那甜美的笑靥、清丽的音质与赤诚的倾诉，立刻被人称作“新加坡的宋祖英”！你说呢？

哦！我曾潜在大船船上
阅读十月的欢呼
新加坡河啊，超半世纪
以来 始终是
激荡我心上的
新兴音乐之路 新兴音乐之
路！

17

马来亚(当年包括新加坡)歌咏活动发轫于何时？

1919年冼星海担任本地养正学校军乐队队长兼指挥时，没有歌咏队。

1934年12月21日第一间新兴音乐团体——爱华音乐社创立，也没有歌咏队(1938年短暂出现过爱华歌咏团)。

1937年1月1日爱同校友会与静方校友会组成合唱团。

1938年底，槟华男女合唱团成立，杨励当团长(他本身是男中音)，40多名团员中，许庆彪、谢瑞生、曾雪虹、伍玉珍等来自“学抗”，活跃于槟城、吉打城乡，宣传抗日。

1939年10月29日铜锣合唱团成立，才有第一支强大的歌咏队，指挥叶立天。

和平初期，秋子在吉隆坡中华大会堂大型演出《黄河大合唱》时，曾是指挥。

1946年底(二战后)，铜锣合唱团恢复活动；隔年12月，改名铜锣音乐会。

1947年底王俊诚创办加影业余歌剧研究社。1948年初，他还接洽中艺到加影演出秧歌剧《兄妹开荒》和舞蹈《马车夫之恋》等。

1949年10月9日华侨中学学生自治会发起“庆祝新中国诞生晚会”(主席冯以东)，升五星红旗，唱《义勇军进行曲》。友校南洋女中歌《达坂城的姑娘》、跳《秧歌舞》，华中自治会则合唱《美丽的祖国》²⁹，最后各校齐唱《民主青年进行曲》、《团结就是力量》³⁰。

50年代，铜锣音乐会的积极分子有温新光、杜舒洲(指挥)、符丹平、张雄清、关志烈(指挥)、铁风(余瑞吉)、玄安等。

1954年康乐音乐研究会成立，第二年才设立歌咏组。

同年，中正中学合唱团唱《先有绿叶后有花》。

1955年8月20~28日星洲一九五三年度华文中学毕业班同学·艺术研究会为筹募南洋大学基金而公演1.《协力建南大》2.《华文教育开了花》3.《光辉的中华文化》。

1956年3月16日南洋大学胜利开学了！

铜锣音乐会·工商校友会歌咏队·丽的呼声青年歌咏队500多人拟于8月14、15、18、19四晚联合为南洋大学义唱，惜遭禁演！但歌咏活动已配合了中学联之迅猛发展，形成反殖运动中的巨浪。

50年代中,据说:歌咏队、叙别会、校友会、工团等除了演唱上述《先有绿叶后有花》(我直到1958年在南侨女中“三八”运动会上,才首次听到该校歌咏队的大合唱),还盛传《草原到北京》(获1953年全国优秀歌曲奖)、《太阳说的话》、《纺棉花》……

此外民歌、集体舞,还流行朗诵诗《队长骑马去了》(天蓝诗,写于1938.5延安)——

队长骑马去了,
骑马去了,
一个月还不见回来。

队长!
呵,回来!

……

中旬的夜,
枪在肩头,
月在山头,
……

……

1972年赤艺(赤道艺术研究会)被查封,会员后来转入星海艺术研究会(1973.6.14成立)。星海艺术研究社分合唱团(1996年团长苏培华,是黎华的妻子),和民乐团。

70年代涌现许多歌咏与创作新兴音乐的团体,如南大合唱团、生活剧社、南方艺术团、新加坡艺术表演学院、新加坡工艺学院中文协会、葵花艺术团等等^①。

结论是:马来亚新兴音乐深受中国30年代聂耳、冼星海的影响,而萌发了杨励、叶立天的创作;至于歌咏活动,则发轫于1939年创立的铜锣合唱团。

18

本歌典并不囿于《南洋之歌》,所以除了30年代以来流行在新马的歌咏之外,也破格搜集若干“风下”^②诸国之外的丹麦、俄苏歌曲。丹麦《丰收之歌》如何本土化——变成《在森林和原野》,前10已论述了。至于俄罗斯民歌《伏尔加船夫曲》,早在1939年(?)上海张昊已译成中文,并采用凯涅曼(Keneman)的钢琴伴奏谱,在43~48六小节的三连音中,铮铮然可听见伏尔加河的浪花声^③。

1940/41年间,斯义桂以磁性的男低音演唱的《伏尔加船夫曲》,正是张昊的

译配,那句 1=F 1 . 1 1 7̣ 6̣ 5̣ | 4 1 6 0 | , 到凯涅曼的
可 爱的伏尔加 母亲河

五线谱中文译配,佚名则改成 1=D 5 . 5 5 4 3 2 | 1 5 3 0 | ,这一
伏尔加可 爱的 母亲河

改,更是加强了纤夫们(这才是准确的翻译,张昊错译成“船夫们”)沉重的步伐声。

这支《伏尔加纤夫曲》,最初是俄国作曲家米·巴拉基列夫 1860 年在伏尔加河一带采风时,从纤夫那儿记录下来并改编的,后来又经过男低音菲·夏列亚宾天才地处理和演唱,遂成为世界名曲。

其它歌选,有我酷爱的,如印尼《星星索》等等。

译歌方面:有一首歌特别珍贵!你听过马来语演唱的《大海航行靠舵手》吗?

作者、译歌者多是政治犯。

至于北加里曼丹^⑭歌曲《我不是不爱你》,在 2003 年 11 月香港出版的《歌唱在旗下》一书中,曾被误评为北加创作,如今确知是中国电影《三个战友》的插曲(韩永昌曲 赵寰、董晓华词),特此更正。

2003 年 11 月,荆云(另用笔名叶萌、方宁,70 年代毕业于北京大学)在香港出版《怀念》,书内收进歌曲《北加人民武装进行曲》、《怀念》、《梦》等。这里,只介绍——

《北加人民武装进行曲》(本歌典未选):北京人民广播电台曾于 1968 年 4 月 28 日播出。《怀念》却含有生离死别的故事:印尼 1965 年“九卅”政变前夕,荆云与叶存厚在坤甸新婚别,誓约再会,“那时候,天会更蓝,我对你的爱会更深”(笑山词 笑山是叶存厚的笔名)。孰料同年叶存厚率领的一支 180 多人的游击队,受困于巴拔山中,下濒士加央河又遭暴雨,最后于 1968 年 3 月 25 日叶和杨柱中中伏身亡,5 月整支游击队就永远消失了。《梦》:“……匆匆的一别,你痛苦我悲伤”,人生啊!就如此磨人。

⑭

1950 年代,公教中学同学都在争考剑桥九号文凭,我却忘我地攻读鲁迅杂文。鲁迅首先教导我的,就是别信啥“言论自由”!半个多世纪飞逝了,到我苦编歌典《南洋之歌 1939 ~ 2011》的今天,仍然极力不选有强烈字眼的歌曲;万不得已时(因为是重要的历史歌曲),辄以黑点代替那些字(能用红点,岂不更夺目?)。举《欢迎雄师的诞生》为例:“武装红旗凌空飘”代之 7 个黑点;又《彭亨河的女儿》:“共产党”、“解放”以 3 黑点、2 黑点代之。

总之,为了钩沉、再现历史,我只能欢呼“黑点万岁”?!

2011.3.7 ~ 2012.6.26 七稿

-
- ① 1933.5.20 正式注册成立。
- ② 谁也料不到蔡白云(蔡文盛)曾经是马共(马来亚共产党)第八任总书记(1935 ~ 1936 左右)。1938 年 1 月他潜往香港,偕爱人钟萍去延安。8 月被中共派往柬埔寨、安南(今越南)宣传抗日,途经武汉时,获周恩来接见。不幸英年早逝(1913.7.9 ~ 1946.9.6)。见《图读湛江》(碧海银沙网)
- ③《最后的胜利是我们的》、《歌八百壮士》、《思乡曲》的作曲者。《思乡曲》1939 年在新加坡由印尼华侨青年黄源尹首唱(黄源尹后来成为中国颇有特色的男高音歌唱家)。
- ④ 全名星洲抗战后援会,后改名为星洲抗敌动员总会。星洲是新加坡的雅称。
- ⑤ 李真(1921.7.12 ~ 1950.8.25)进入彭亨文冬,越过英军封锁线时阵亡。
- ⑥ 回中国后,任光在 1940 年 7 月随叶挺到新四军;翌年在“皖南事变”中殉难。作有《渔光曲》(1934,影片《渔光曲》主题歌,安娥词、任光钢琴伴奏)、《彩云追月》(1935)等。
- ⑦ 只列出 25 位团员资料。另据陈嘉庚《南侨回忆录》,“全团男女近三十人”,未知包括任光、安娥否(一说:任光、安娥不曾随团)?
- ⑧ 关于日寇对全马三年八个月的血腥统治,可详见《大战与南侨》,南侨总会编,1947.1.1 版。
- ⑨ 见《血碑》,星洲出狱抗日同志联谊会编,1946.2.8 初版,第 24 页。
- ⑩ 林佚(其妻梁亚珠,当年也是抗日战士)如今还住穗。曾于 1999 年在吉隆坡出版《烽火马来亚》,是第一部讴歌马来亚人民抗日战争(1941.12.8 ~ 1945.8.15)的长篇小说。
- ⑪ 原名李柳雪。《咆哮了的红桥》即由她作曲、陈如旧词。“红桥”,近柔南哥打河上游、天吉港附近。
- ⑫ 新加坡《人民周报》创刊号 1945.9.25。
- ⑬ 原载《我所认识的林亚亮》,《风下》週刊 1947.9.6 #91。
- ⑭ 见中国歌舞剧艺社南洋演出四十周年(1946 ~ 1986)纪念集——《南洋恋》。另据《赵汾的故事》(吴锡麟、牟宏元编,北京大学 2006.11 版)第 119 页题照:“中华艺术专科学校的学生,多时达到 60 人,其中大部分是马来亚共产党的文艺骨干”。
- ⑮ 1970 年 12 月初,我北游经过当年葛尼伏尸车下处,只见 S 字形山路荒草离离,机枪声似乎历历依旧。司机突然问我听过《红旗歌》没有?我还未表态,他却随即哼了起来,“飘扬的红旗……光明美丽……”,还笑说,“少年时打日本鬼子就唱这个!”
- ⑯ 原名崇合,潮州人,1924 年生于新加坡,高小毕业后转 YMCA 英校;“昭南岛”时期转入地下。1948 年“六·二〇”后投身抗英战争,几年后在激战中牺牲。
- ⑰ 见夏彬(姚鑑亮)短篇小说集《火的回忆》,文艺出版社 1962 年版,被禁。
- ⑱ 中学联执委兼华中分部总务。1957.2.11 被驱逐去中国。
- ⑲ 1972 年陕西文艺工作者又将这首陇东民歌改名《军民大生产》,并改词,亢杰改曲。张寒晖另有名作《松花江上》。
- ⑳ 采用的是爱华沪剧团同名脚本。据资料:翁偶虹、阿甲后来即根据此沪剧本改编成京剧《红灯记》。
- ㉑ 谁知周淑桂在 80 年代从美国获得音乐博士学位回到新加坡后,只办过个人钢琴演奏会,就此“曲终人不见”(唐·钱起诗),却究竟为了何?!
- ㉒ 谢太宝被关 26 年,加软禁 6 年,共 32 年。
- ㉓ 又名何标,原名何敦真(1937.1.11 ~ 2007.2.6)。1997.9 与我合译《亲爱的沙贝琴你在何方》成英文,于 1999.1.17 作为我的 CD 的主题歌,由中国回族女中音丁平演唱。
- ㉔ 《黎华歌集》后来增加《伙伴你来自什么地方》。
- ㉕ 忆述:1952/3 年间,厦门街有艺钟歌咏队(二楼)、湘灵音乐社(五楼),另有中华口琴队(队长黄河盛)。

- ②⑥ 黎斌于 2009.9.30 长眠于出生地——柴船头
- ②⑦ 原名吴耀基,1973 年毕业于南洋大学会计系。书法家。亦酷爱诗词与作曲。
- ②⑧ 在本地最早见于 1951 年羊一平所编《中国民歌集》
- ②⑨ 香港前进书局刚在 1948 年 4 月中旬出版《祖国大合唱》(马思聪曲 金帆词),隔年华中学生即能演唱第一乐章《美丽的祖国》(共四个乐章)。
- ③⑩ 见李应瞻《永不忘却——一位归国华侨的海外亲历》,北京世界知识出版社 2009.1 版。
- ③⑪ 可取听林慈训所转录并制作的 1970 年代《本地创作历史录音 MP3》。
- ③⑫ 胡愈之曾在《风下》週刊创刊号(1945.12.3 创刊)释名:“风”指每年五月末到九月中从西南吹向东北的季候风,故“风下之国”,在大约四百五十年前的马来人,指的是锡兰以东到缅甸、越南、马来亚、菲律宾、印尼诸国。“风下之国”加上中国东南部,就是俗称的南洋了。
- ③⑬ 原载薛范编《俄苏歌曲珍品选集》(钢琴伴奏 / 中俄文歌词),上海音乐出版社 2007.10 版,第 279 页。
- ③⑭ 为反马来西亚,文铭权等自 1965.9.19 起改称砂朥越为北加里曼丹(Kalimantan),南加属印尼。

铜锣合唱团团歌

1=E $\frac{2}{4}$

叶立天曲

0 5̣ | 1 2 4 | 3 2 5 | 5 0 5 | 6 5 4 3 | 2 5 | 3 0 |

我 们 铜 锣 合 唱 团 员， 是 大 时 代 的 歌 手，

5̣ 1 | 2 . 5 3 2 | 1 2 | 3 . 2 | 3 4 3 | 2 1 . 2 | 3 #4 |

我 们 驰 骋 在 这 赤 道 上， 站 在 群 众 的 前

5 - | 5 1 . 1 | 6 . 5 | 4 3 2 . 3 | 5 3 | 0 1 3 5 |

头。 用 那 钢 铁 般 的 歌 喉， 献 身

5 . 6 5 ^v3 | 6 . 5 1 . 3 | 2 - | 2 0 1 | 1̇ 1̇ | 1̇ . 7 6 5 |

在 舞 台 献 身 在 街 头， 让 悲 壮 激 昂 的

5 - | 5 0 5 | 5 5 | 4 3 2 1 | 2 ^v 7 6 | 5 1̇ 3 | 5 . 4 3 2 |

歌 声， 振 奋 着 千 万 颗 的 心， 发 出 了 民 主 的 怒

1 - | 1 0 ^{mp} 1 7 | 6 7 1 6 | 4 - | 4 0 3 | 2 1 2 |

吼， 挥 着 解 放 的 旗 帜， 我 们 高

3 4 5 | 6 7 | 0 5 5 5 | 1̇ 5 3 | 6 5 0 3 3 3 | 6 . 5 |

举 着 拳 头， 冲 向 着 好 战 的 魔 鬼， 冲 向 着 疯 狂 的

4 3 | 2 - | 2 0 | 6 . 7 | 1 7 1 2 | 3 4 | 5 3 4 5 |

匪 徒。 努 力 团 结 奋 斗 努 力 团 结 奋 斗，

6̇ . 5 | 4 3 . 3 | 2 2 0 | 6 . 5 | 4 3 . 3 | 2 2 0 | 3 . 2 |

争 取 世 界 的 和 平 争 取 民 主 和 自 由， 争 取

1 3 . 3 | 5 5 | 3 . 5 | 6 5 6 1̇ | 5 2 | 1̇ - | 1̇ 0 ||

世 界 的 和 平 争 取 民 主 和 自 由。

卖花词

1=D $\frac{2}{4}$

衣虹词
夏之秋曲

||: 6 6 . | 5 6 3 5 | 6 - | 6 . 0 | 2 2 . | 3 5 2 3 |
先生 买 一 朵 花 吧, 先生 买 一 朵

1 - | 1 . 0 | 2 2 1 | 3 2 3 | 5 . 3 | 5 . 0 |
花 吧! { 这 是 自 由 之 花 呀,
(2 2 3 | 2 2 3 | 5 - | 5 . 0 |
不 是 要 你 爱 花,

6 6 5 | 7 2 . 7 | 6 - | 5 - | 5 0 | 3 . 5 | 6 . 7 |
这 是 胜 利 之 花 呀!

6 6 7 | 5 6 7 | 2 . 7 6) | } 买 了 花
不 是 要 你 赏 花。

6 - | 1 . 3 | 2 . 3 | 1 - | 1 0 :|| 2 . 3 | 1 - | 1 0 | 6 6 . |
呀! 救 了 国 家。 自 家。 先生

5 6 3 5 | 6 - | 6 . 0 | 2 2 . | 2 3 1 6 | 1 - | 1 . 0 ||
买 一 朵 花 吧! 先生 买 一 朵 花 吧!

空中哀歌

1=D $\frac{3}{4}$

慢 板 $\text{♩}=50$

6 $\dot{2}$ 6 | 6 6 2 6 6 | 5 $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 6 $\dot{1}$ | 3 3 2 - |
安眠吧 同志, 安眠在大众光荣的回 忆 中。

$\dot{2}$ 0 2 | 4 { $\frac{\dot{2} \dot{2} \dot{2}}{5 5 5}$ } | 5 $\dot{2}$ 5 $\dot{2}$ 4 | 5 $\dot{2}$ 5 $\dot{2}$ 4 | 5 $\dot{2}$ 5 $\dot{1}$ $\dot{2}$ |
你 听! 自由的血钟, 为你们奏着 灵前的哀乐。

{ $\frac{6 6 6}{2 2 2}$ } 5 | 2 { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{2}}$ } | 5 $\dot{1}$ 5 6 2 | 5 $\dot{1}$ 5 6 2 | 5 $\dot{1}$ 5 4 5 |
你 看! 解放的战旗, 为你们举着 丧礼的哀旌。

{ $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{2}}$ } - | $\dot{2}$ 6 5 4 5 | $\dot{2}$ 5 4 | 5 $\dot{2}$ 5 4 5 | { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{2}}$ } - |
悲壮的怒吼 啊! 代替 万众的嚎哭,

$\dot{2}$ 6 5 4 5 | $\dot{2}$ 5 5 4 4 | 5 $\dot{2}$ 5 4 5 | { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{5 5 5}$ } - | 6 $\dot{2}$ 6 |
沉痛的热泪 啊! 浇得你们 墓边花儿红。 安眠吧

6 6 2 6 6 | 5 $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 6 $\dot{1}$ | 3 3 2 - | $\dot{2}$ 0 2 4 |
同 志! 安眠在大众光荣的回 忆 中。 你们

5 2 4 | $\dot{2}$ 6 6 5 5 | 4 2 4 5 { $\frac{\dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1}}$ } | $\dot{5}$ - | 2 4 | 5 2 4 |
用 鲜 血 冲 开了我们 冲锋的路, 你们 用 白骨

$\dot{2}$ 6 6 5 5 | 4 2 4 5 5 | { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{1}}$ } - | $\dot{2}$ 6 5 5 4 5 |
建 起了我们 火线的工程, 那 墓边的血花

2 5 5 4 4 | 5 $\dot{2}$ $\dot{2}$ 6 5 6 | { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{1}}$ } - | $\dot{2}$ 6 5 5 4 5 |
建 起了我们 复仇的标 记, 那 墓边的血路

2 5 5 4 4 | 5 $\dot{2}$ $\dot{2}$ 5 4 5 | { $\frac{\dot{5} \dot{5} \dot{5}}{\dot{1} \dot{1} \dot{1}}$ } - | 2 1 2 4 |
啊! 指示我们 胜利的捷 径。 我们 不 久

5 4. 5 6 6 | $\dot{1} \dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 6 5 | 6 - 5 6 | 5 4 4 2 1 | $\hat{4}$ 2 - |
将 献 上一个 自由解放的马来 亚, 安慰 你们伟大的 英灵,

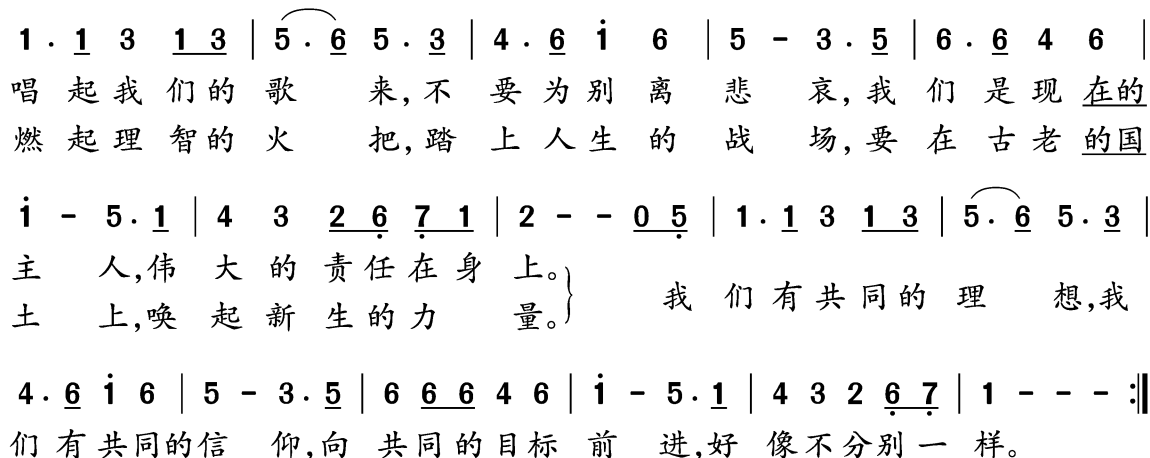
6 $\dot{2}$ 6 | 6 6 2 6 6 | 5 $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 6 $\dot{1}$ | 3 3 2 - $\hat{=}$
安眠吧! 同 志, 安眠在大众光荣的回 忆 中!

别 离 歌

1=F $\frac{4}{4}$

杨 励词曲

中 板



* 据新加坡社阵出版的第12期《新青年·在烈火中成长的革命作曲家杨励》一文, 知道杨励曾有《别离歌》(作于1940.2)。但1947~1950年间, 不知被谁易名《毕业歌》, 改F为D调、“悲哀”为“悲伤”, 并增加了第二段歌词。

保 卫 马 来 亚

1=G $\frac{4}{4}$

杨 果词
杨 励曲



铁 丝 网

1=C $\frac{4}{4}$

杨 励词曲

$\dot{1}$ $\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \dot{3}}}$ | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1}}}$ 5 - | $\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}$ | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1}}}$ 5 - |
 铁 丝 网 长 又 长, 你 勾 破 了 我 的 衣 裳,

$\underline{\underline{\dot{6} \cdot \dot{1}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{3}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{6}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{1} \dot{3}}}$ | $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ |
 想 念 起 你, 这 山 是 一 片 好 风 光, 我 们 曾 经

$\underline{\underline{\dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{3} \dot{6} \dot{5}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{1}}}$ 0 $\underline{\underline{\dot{2} \dot{6} \dot{5} \dot{3} \dot{2}}}$ | $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{6}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{3} \dot{2} \dot{1}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1}}}$ 5 $\underline{\underline{\dot{2} \cdot}}$ |
 来 欣 赏, 如 今 你 正 准 备 当 战 场, 啊 哟, 你

$\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{3} \dot{2} \dot{5} \dot{6} \dot{3} \dot{2}}}$ | $\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}}}$ - | 5 $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{6}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ | $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{5}}}$ - |
 正 准 备 当 战 场。 绿 的 海 波 蓝 的 天 空,

$\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{5} \dot{3}}}$ | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{5}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{1} \dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ | $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1} \dot{3} \dot{2}}}$ - |
 一 望 天 边 无 际 水 也 茫 茫, 槟 榔 屿 新 加 坡,

$\underline{\underline{\dot{3} \dot{3} \dot{5} \dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ 5 | $\underline{\underline{\dot{3} \dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{1} \dot{2}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{6}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{1} \dot{1}}}$ | $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{6}}}$ |
 槟 榔 生 不 少, 椰 子 更 生 多, 马 来 亚 儿 女 年 年 代 代 拖 磨

$\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{2}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{1} \dot{6} \dot{5}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{3} \dot{5} \dot{6} \dot{5} \dot{3}}}$ | 2 - $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1}}}$ | 5 - $\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{2}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5}}}$ |
 待 开 花, 一 向 路 上 生 荆 棘, 如 今 荆 棘

$\underline{\underline{\dot{3} \dot{2} \dot{5} \dot{3} \dot{2} \dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{2}}}}}$ | 1 - - 0 | $\dot{1}$ $\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{5}}}$ - |
 不 比 铁 丝 苛, 铁 丝 网 长 又 长,

$\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}$ | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{5}}}$ | $\underline{\underline{\dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{3}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{6} \dot{1} \dot{3}}}$ |
 你 戳 破 了 我 的 手 掌, 想 当 年, 我 们 代 代 经 营

$\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{2} \cdot \underline{\underline{\dot{3}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{2} \dot{1} \dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{1}}}}}$ | $\underline{\underline{\dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{3} \dot{6} \dot{5}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{0} \dot{2} \dot{6} \dot{5} \dot{3} \dot{2}}}$ |
 荒 场, 如 今 荒 场 未 成 园, 不 让 它 从 此

$\underline{\underline{\dot{5} \dot{6} \dot{3} \dot{2} \dot{1}}}$ - | $\underline{\underline{\dot{3} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{6} \dot{5} \dot{6} \dot{1} \dot{5} \cdot \underline{\underline{\dot{2}}}}}$ | $\underline{\underline{\dot{6} \cdot \underline{\underline{\dot{5}}}}}$ $\underline{\underline{\dot{3} \dot{2} \dot{5} \dot{6} \dot{3} \dot{2}}}$ | $\underline{\underline{\dot{1} \cdot \underline{\underline{\dot{2} \dot{1}}}}}$ - ||
 就 遭 殃, 啊 哟, 不 让 它 从 此 就 遭 殃。

新加坡河

1=F $\frac{2}{4}$

墨 尼词
叶立天曲

悲壮、热情

3 . 3 | 3 - | 3 - | 2 1 2 | 6 - | 6 - | 6 1 1 1 | 1 - | 1 - |
暮 色 下 新 加 坡 河, 悄 悄 地 流

2 1 6 5 | 6 - | 6 - | 6 1 6 | 3 2 | 2 1 2 | 3 2 3 | 1 - | 1 1 1 |
黯 黯 地 诉。 你 可 知 道 多 少 惨 泪 冤 血 滴 入

2 1 6 | 1 - | 2 - | 2 0 | 3 3 1 2 | 3 2 6 | 1 - | 1 - | 5 6 1 2 |
你 的 心 胸! 妻 子 幻 见 郎 的 血 尸, 孩 子 梦 见

3 2 1 | 3 - | 3 - | 3 0 | 5 5 6 | 3 - | 3 0 | 2 1 2 | 3 - |
惨 死 的 爹 娘, 椰 园 忿 歌 铁 石 暴 跳,

3 0 | 6 1 | 2 1 6 | 3 2 | 0 *f* 3 6 | 6 - | 5 - | 5 0 | *mf* 3 2 3 |
谁 能 禁 住 这 怒 火 这 怒 火? 谁 愿 听

0 1 2 | 3 2 1 | 2 . 1 6 | 6 - | 5 6 1 | 0 6 1 | 3 3 1 |
野 兽 吃 人 的 歌 颂 英 勇? 谁 愿 看 自 谓 仁 慈 的

2 . 1 3 | 5 - | 5 0 | 3 3 . | 2 1 2 | 3 - | 3 ^v 5 5 | 6 5 3 |
血 刀 灼 灼? 你 呵! 新 加 坡 河, 怎 愿 更 多 的

2 3 | 3 0 1 | 2 2 3 . 1 | 2 . 3 | 2 - | 2 0 | 3 3 0 | 5 . 3 |
血 泪 来 滴 碎 你 的 心 胸? 激 荡 怒 吼

f 6 - | 6 - | 2 3 | 5 5 0 | 3 2 0 | 3 5 0 | 6 . 1 | { 3 - | 3 - ||
吧, 人 民 挣 扎 反 抗 挣 扎 反 抗!

*墨 尼 (张碧华) 30年代诗人

雪 之 歌

——为纪念苏联建国廿五周年作

1=G $\frac{4}{4}$

叶立天曲

雄壮、自信地

独唱 mf 0 3 | 6̣. 6̣ 6̣ 1 3 2 1 | 7̣. 2̣ 1̣ 7̣ 6̣ 0 3̣ | 6̣ 1 4 4 3 2 2 | 1̣. 7̣ 1̣ 2̣ 3 0 3 |

1. 茫 茫的冰地雪野沿 莫斯科行道, 耸立云霄的塔顶, 星的红光耀, 工
2. (茫) 茫的冰地雪野沿 夫尔加顿河, 任凭法西斯兽魔, 怎样残暴凶狂, 史
3. (茫) 茫的冰地雪野从 边疆到边疆, 成万飞机和坦克, 像海洋的浪涛, 千

6̣. 5̣ 4̣ 3̣ 4̣ 2̣ 2̣ | 3̣. 3̣ 1̣ 2̣ 7̣ 0 6̣ | 6̣ 4̣ 3̣ 2̣ 3̣ 1̣ 3̣ | 2̣. 1̣ 7̣ 3̣ 6̣^v
厂的马达狂喊, 烟囱浓烟直冒, 工人心海在歌唱, 决制坦克大炮,
达林格的堡垒, 是他们的坟墓, 敌人望望也不许高加索的油库,
万英勇红战士, 每个握紧枪杆, 难禁战斗技呀, 打得敌人抱头窜,

女高 5̣ | 1̣ - 5̣ 1̣ 7̣ | 6̣ 6̣ -^v1̣ | 4̣. 3̣ 2̣ #1̣ | 2̣ - -^v3̣ ||: 6̣. 5̣ 4̣. 3̣ |

女低 5̣ | 1̣ - 5̣ 1̣ 7̣ | 6̣ 6̣ -^v6̣ | 2̣. 2̣ 2̣ #1̣ | 2̣ - -^v3̣ ||: { 4̣. 3̣ } 2̣. 3̣ |

整 个 人 民 在 战 斗, 连 孩 子 也 在 忙, 继 续 历 史 的
红 军 战 士 同 志 们, 瞄 准 敌 人 反 攻, 尽 唱 着 它 的
完 成 神 圣 的 任 务, 凯 歌 自 由 飘 荡, 无 产 阶 级 祖

男高 5̣ | 3̣ - 3̣ 2̣ 3̣ | 4̣ 4̣ -^v1̣ | 2̣. 3̣ 4̣ 3̣ | 5̣ - -^v1̣ ||: 4̣. 3̣ 6̣. 5̣ |

男低 5̣ | 1̣ - 1̣ 1̣ 1̣ | 6̣ 1̣ -^v1̣ | 4̣. #4̣ 6̣ 6̣ | 7̣ - -^v1̣ ||: 1̣. 6̣ { 2̣ : 1̣ } |

4̣ 3̣ 2̣ -^v2̣ | 3̣. 2̣ 1̣ 7̣ | 6̣ - - 1̣ :|| 6̣ - - 0 3̣ || 3̣. 2̣ 1̣ 3̣ | 6̣ - - ||
2̣ 1̣ 7̣ -^v7̣ | 1̣. 7̣ 6̣ 3̣ | 6̣ - - 1̣ :|| 6̣ - - 0 3̣ || 3̣. 2̣ 1̣ 7̣ | 6̣ - - ||
D.S.

精 神, 保 卫 工 农 家 邦。 继 邦。 茫 远 强 壮 健 康!
丧 歌, 要 它 冻 葬 雪 中 尽 中。 茫
国 啊, 永 远 强 大 健 康! 无

2̣ 3̣ 4̣ -^v2̣ | 3̣. 2̣ 3̣ 2̣ | 6̣ - - 1̣ :|| 6̣ - - - || 3̣. 2̣ 3̣ 2̣ | 6̣ - - ||

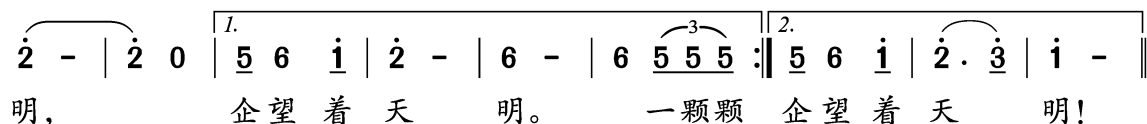
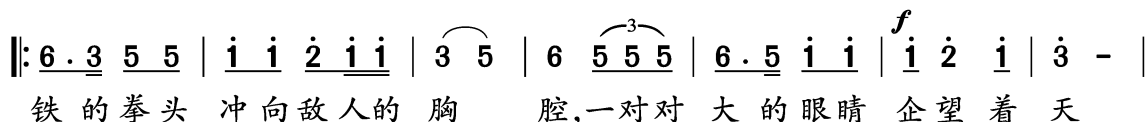
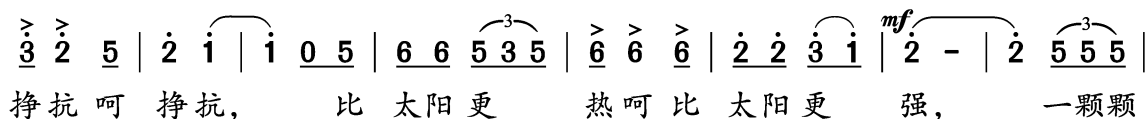
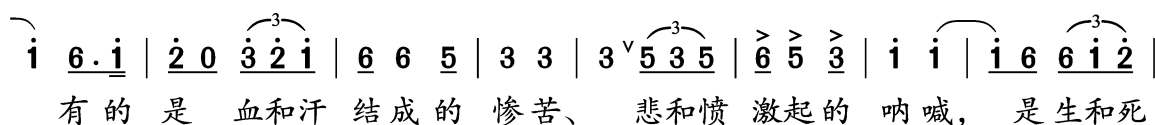
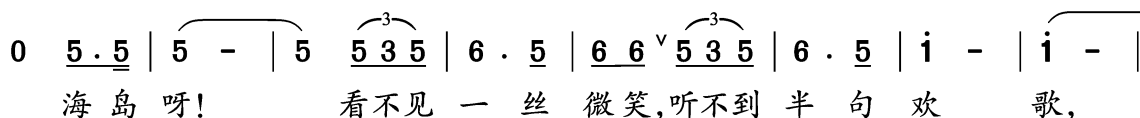
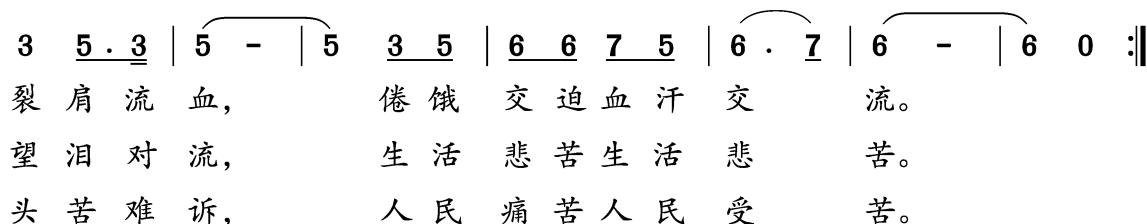
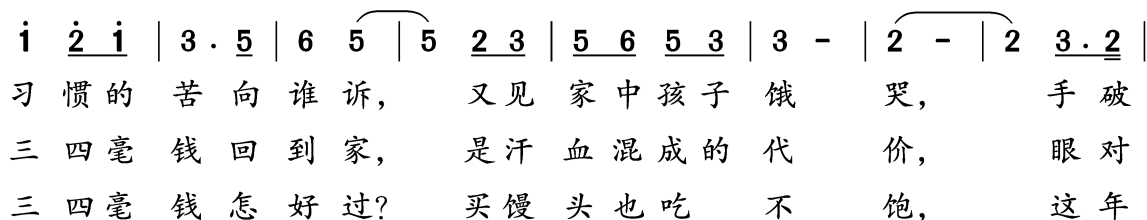
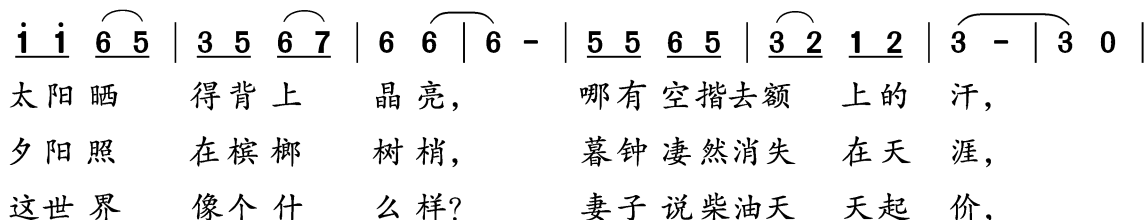
7̣ 1̣ 2̣ -^v7̣ | 1̣. 7̣ 3̣ 3̣ | 6̣ - - 1̣ :|| 6̣ - - - || 1̣. 7̣ 6̣ #5̣ | 6̣ - - ||

赤道之歌

1=C $\frac{2}{4}$

叶立天曲

中 板、稍 慢



马来亚人民抗日军第五独立队队歌

1= $\flat$ B $\frac{4}{4}$

蔡大地词曲

$\underline{1\ 1\ 1}\ 5.\ \underline{6\ 5.4}\ |\ \underline{3.4}\ \underline{5.3}\ 1\ \underline{1\ 1\ 1}\ |\ 6\ \underline{6.7}\ \dot{1}\ \underline{2.1}\ |\ 7\ \dot{1}\ 5 - |\$
这儿是培养人才的学堂,为的是人民利益的保障,

$\underline{2.3}\ 4.\ \underline{3\ 2}\ 5\ |\ 3\ 0\ \underline{6.7}\ \dot{1}\ \underline{2.1}\ |\ 7\ \underline{6.7}\ \dot{1} - \parallel: \dot{1}\ \dot{1}\ \underline{6\ 5.3}\ \underline{1.3}\ |\$
我们忘记了一切,只知道民族要解放。我们有大公无私

$\underline{5\ 5}\ 0\ \underline{6\ 6}\ 5\ |\ \underline{1.5}\ \underline{3.5}\ \underline{2\ 2}\ 0\ \underline{2}\ |\ \dot{2}\ 5\ \dot{2}\ \dot{3}\ |\ \dot{2}\ \dot{1}\ 7\ \dot{1}\ 5\ |\$
铁面,我们有钢铁的心肠,决心保卫纪律像铁一样。

$0\ \underline{5\ 5\ 5}\ \underline{1.5}\ \underline{3.5}\ |\ \dot{1}\ \dot{1}\ 0\ \underline{6\ 6\ 6}\ \underline{2.1}\ |\ \underline{7.6}\ \underline{5.7}\ \underline{2\ 2}\ 0\ |\ \dot{3}\ \dot{2}\ \dot{1}\ \dot{1} - |\$
我们有坚强的意志,我们有不可动摇的信念,英勇牺牲,

$\overset{1.}{\dot{1}}\ \underline{5.5}\ \dot{3}\ \dot{2}\ |\ \dot{1}\ 7.\ \underline{6\ 7.6}\ |\ 5 - - - \parallel: \overset{2.}{\dot{1}}\ \underline{5.5}\ \dot{3}\ \dot{2}\ |\ \dot{1}\ 7.\ \underline{6\ 7.2}\ |\ \dot{1} - - 0 \parallel$
争取抗日纲领的实现。争取抗日纲领的实现。

纪念九一

1=G $\frac{2}{4}$

$\underline{5.5}\ \underline{5}\ |\ \underline{3.5}\ 1\ |\ \underline{5\ 5}\ \underline{3\ 5}\ |\ \underline{1.2}\ \underline{1\ 2}\ |\ 3 - |\ \underline{4.3}\ 2\ |\ \underline{3.2}\ 1\ |\$
九 一 九 一 革命战士 流了红的 血, 九 一 九 一
九 一 九 一 革命战士 流了红的 血, 九 一 九 一

$\underline{2.2}\ \underline{3\ 3}\ |\ \underline{5.4}\ \underline{3\ 2}\ |\ 1 - |\ 5\ \underline{5.5}\ |\ \underline{3.5}\ 1\ |\ \underline{5.5}\ \underline{3\ 5\ 5}\ |\$
革命战士 流了红的 血。 敌寇的 炮火 可以毁灭那
革命战士 流了红的 血。 四层的 包围 可以困萎那

$\underline{1\ 2\ 2}\ \underline{3.3}\ |\ 2 - |\ 4\ \underline{4.4}\ |\ \underline{3.2}\ 1\ |\ \underline{2.2}\ \underline{3\ 3\ 3}\ |\ \underline{5\ 5\ 4}\ \underline{3.2}\ |\ 1 - |\$
茅屋 荒 山, 布尔 塞维克 英勇的精神 决不能动 撼!}
青山 绿 叶, 但困 不住战 士那 海涛般 的冲锋决 心!

1 - | 3 5.5 | 3 3.2 | 1 - | 1 0 | 5.5 3.5 | 6 . 5 | 1 6 |
呵! 英勇的牺牲者呀, 你们为着民族解放

1 . 1 | 6 1 | 2 . 2 | 3 . 2 | 2 0 5 | 6 5 3 . 5 | 6 5 | 1 . 1 |
英勇战斗流血牺牲, 你们鲜红的血, 将永

6 1 | 2 2 | 3 3.3 | 2 - | 1 0 | 5.5 3.5 | 1 . 2 3 | 3.3 2.3 |
远照耀着革命的历史。我们永远不忘誓要

5 . 5 | 1 - | 5.5 3.5 | 1 . 2 3 | 3.3 2.3 | 5 . 5 | 1 - :||
雪此仇! 我们永远不忘誓要雪此仇!

安息吧, 勇士

1=A $\frac{2}{4}$

3 . 2 | 1 5 | 6 1 | 5 - | 3 . 2 | 1 3 3 | 5 3 | 5 - |
同志你呵安息吧, 永在大众的回忆中!
同志你呵安息吧, 我们将杀敌慰英灵!

6 4 | 6 - | 5 3 | 5 - | 6 2 2 | 6 7 | 1 - | 1 - |
安息吧, 安息吧, 静静的安息吧。
安息吧, 安息吧, 静静的安息吧。

6 4 | 4 - | 5 3 | 3 - | 6 2 2 | 6 7 | 1 - | 1 - :||
呵! 呵! 你静静的安息吧!
呵! 呵! 你静静的安息吧!

军 歌

齐唱或轮唱

1=G $\frac{2}{4}$

3 3 5 | 3 3 1 | 2 . 2 2 . 3 | 2 - | 6 6 6 1 | 2 1 6 5 |
看 我 们 军 号 响 斧 镰 旗 飘 扬, 军 歌 慷 慨 军 歌 悠 扬

6 6 6 7 | 6 - | 6 6 6 5 | 6 6 6 3 | 5 3 1 | 2 - | 5 5 5 5 |
人 人 精 神 壮。 大 家 努 力 向 前 夺 取 我 们 政 权, 冲 冲 冲 冲

2 2 2 5 | 3 2 1 | 6 - | 5 5 6 | 5 1 2 | 3 2 | 1 - ||
杀 杀 杀 尽 一 切 反 动, 看 最 后 的 革 命 成 功!

三大口号

1=G $\frac{2}{4}$

6 6 6 1 6 | 3 3 3 | 6 6 3 | 3 6 | 6 6 6 3 2 | 1 2 3 |
抗 日 的 旗 帜 高 空 飘 高 空 飘 嘿 嘿, 我 们 是 人 民 抗 日 军
革 命 的 号 角 吹 动 了 吹 动 了 嘿 嘿, 我 们 要 争 取 马 来 亚
解 放 的 烽 火 燎 原 烧 燎 原 烧 嘿 嘿, 我 们 要 建 设 马 来 亚

3 1 2 | 6 - | 3 . 3 3 3 | 3 3 3 | 3 3 2 | 6 - ||
要 打 日 军, 只 有 打 倒 日 本 鬼, 才 能 生 存。
民 族 解 放, 只 有 打 倒 日 本 鬼, 才 能 解 放。
民 主 自 由, 只 有 打 倒 日 本 鬼, 才 有 希 望。

欢 迎 歌

1=F $\frac{4}{4}$

何 红改词
彭少雄 曲

(5 $\dot{1}$ | 4 . 4 2 . 4 3 3 2 1 . 3 | 2 2 1 7 . 2 1) 0 5 |
排

||: 1 . 3 5 . #4 5 . 3 | 5 . $\dot{1}$ 7 . 6 5 . 3 | 1 . 3 5 . #4 5 . 3 |
列 着 队 伍, 洋 溢 着 激 情, 举 手 在 高 扬, 欢
开 着 健 步, 怀 抱 着 红 心, 笑 跋 过 千 山, 喜
密 的 战 友, 阶 级 的 兄 弟, 战 斗 在 一 起, 胜

5 . $\dot{1}$ 7 . 6 5 . 3 | 4 . 4 2 . 4 3 3 2 1 . 3 | 2 2 1 7 . 2 1 . 5 |
歌 在 荡 漾, 热 烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们 亲 爱 的 同 志, 热
涉 过 万 水, 热 烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们 亲 爱 的 同 志, 热
利 在 一 起, 热 烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们 亲 爱 的 同 志, 热

4 . 4 2 . 4 3 3 2 1 . 3 | 1.2. 2 2 1 7 2 1 0 5 :|| 3. 2 2 1 7 2 1 . 0 ||
烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们 亲 爱 的 同 志。 迈 亲 爱 的 同 志。
烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们 亲 爱 的 同 志。 亲
烈 欢 迎 欢 迎 啊 我 们

* 作于1944年9月。歌词经过改编,原词共两段。第一段:排列着队伍,紧挺着胸膛,在那一边哟,举手在高扬。来快来欢迎欢迎啊我们亲爱的同志,来快来欢迎欢迎啊我们亲爱的同志。第二段:亲爱的同志啊,你带来些什么,是好消息哟?是胜利品哟?来快来欢迎欢迎啊我们亲爱的同志,来快来欢迎欢迎啊我们亲爱的同志。

赶 鸟 小 调

1=C $\frac{4}{4}$

雷 词
新 波曲

$\dot{1}$ $\dot{1}$ 3 2 . 3 | $\dot{1}$ 6 3 5 - | $\dot{1}$. 2 3 5 | 6 $\dot{1}$ 6 5 - | 0 - 0 - |
鬼 子 呀 心 真 狠! 奸 淫 烧 杀 到 处 抢, (呵 咯)
雀 子 呀 真 可 恶! 吃 光 了 我 们 的 谷, (呵 咯)
孩 子 呀 好 命 苦! 没 有 白 糖 煮 羹 糊, (呵 咯)

3 . 2 5 5 | 6 7 5 6 . $\dot{1}$ | 5 3 5 2 - | $\dot{1}$ $\dot{1}$ 2 $\dot{1}$ 6 | 5 4 2 1 - :||
迫 得 人 家 无 处 藏 无 处 藏, 逃 入 山 芭 来 开 荒!
害 得 人 家 吃 木 薯 吃 木 薯, 油 盐 衣 裳 件 件 无!
你 呀 生 得 不 着 时 不 着 时, 乱 世 荒 年 到 处 苦!

民族进行曲

1=G $\frac{4}{4}$

$\underline{\underline{3}} \mid \underline{\underline{4}} \cdot \underline{\underline{4}} \underline{5} \underline{5} \underline{6} \cdot \underline{\underline{5}} \mid \underline{\underline{4}} \cdot \underline{\underline{5}} \underline{3} \underline{1} \underline{5} \mid \underline{\underline{3}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{4}} \underline{5} \underline{5} \underline{3} \cdot \underline{\underline{1}} \mid \underline{\underline{5}} \cdot \underline{\underline{4}} \underline{4} - - \mid$

来 中 马 印 兄 弟 们 一 齐 向 前 走， 看 美 丽 红 旗 飘 扬 在 前 头！

$\underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{3}} \underline{4} \underline{4} \underline{5} \cdot \underline{\underline{4}} \mid \underline{\underline{3}} \cdot \underline{\underline{4}} \underline{2} \underline{7} \underline{5} \mid \underline{\underline{5}} \cdot \underline{\underline{5}} \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{7}} \underline{\underline{5}} \cdot \underline{\underline{5}} \mid \underline{\underline{4}} \cdot \underline{\underline{4}} \underline{3} - - \mid$

我 们 要 用 血 肉 建 筑 铁 堡 垒， 粉 碎 日 寇 强 盗 进 攻 的 阴 谋。

$\underline{1} \underline{1} \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{1}} \underline{\underline{7}} \cdot \underline{\underline{1}} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \mid \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{2}} \underline{\underline{7}} \cdot \underline{\underline{2}} \underline{3} \mid \underline{2} \underline{7} - \underline{5} \mid$

快 快 起 来 赶 走 日 本 法 西 斯， 我 们 要 解 除 民 族 的 压 迫，

$\underline{\underline{5}} \cdot \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} \cdot \underline{\underline{5}} \underline{3} \mid \underline{1} \underline{\underline{6}} \underline{0} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{4} \underline{4} \mid \underline{\underline{2}} \cdot \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{1}} \underline{7} \underline{\dot{1}} \mid \underline{\dot{1}} - - \underline{0} \parallel$

我 们 不 是 奴 隶 是 主 人！ 我 们 要 过 自 由 幸 福 的 生 活。

难 女 曲

1=C $\frac{4}{4}$

$\underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}} \underline{\tilde{5}} \underline{5} \mid \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} - \mid$

东 洋 鬼 子 的 大 炮， 轰 毁 了 我 们 的 家，
叫 爸 爸 也 不 答 应， 叫 妈 妈 也 不 闻，
叫 声 死 去 的 爸 爸， 叫 一 声 没 了 的 妈，
哭 泣 有 什 么 用 处？ 去 参 加 抗 日 军，

$\underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \underline{6} \underline{5} \mid \overset{1.2.3.}{\underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\dot{1}} \underline{5} - : \overset{4.}{\underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} - \parallel$

枪 杀 了 爸 爸 又 拉 走 了 亲 爱 的 妈 妈。 我 们 的 光 荣。
单 单 抛 下 我 难 女 一 人 到 处 飘 零。
哪 年 哪 月 才 能 回 到 自 己 的 老 家？
赶 走 了 东 洋 鬼 子 才 是

树胶花开

1=C $\frac{4}{4}$



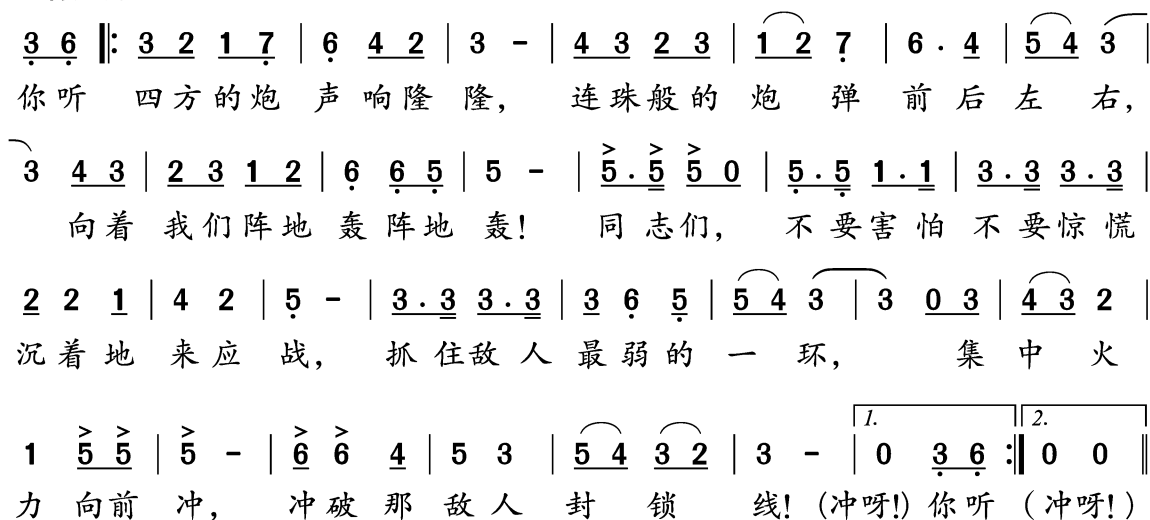
* 杜边词 阿珍、钟植松等曲

冲破敌人封锁线

1=G $\frac{2}{4}$

友 兰词
林 佚曲

进行速度

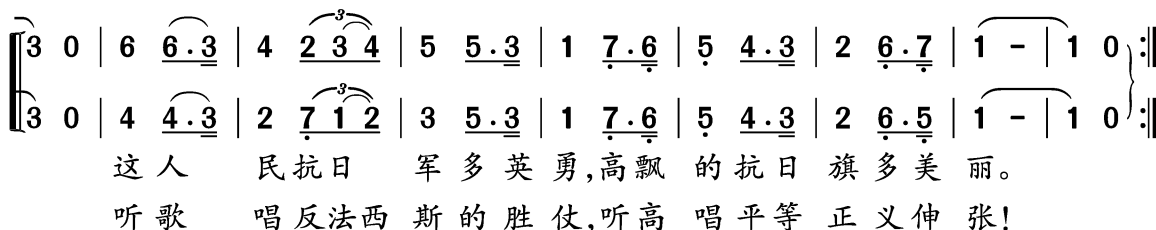
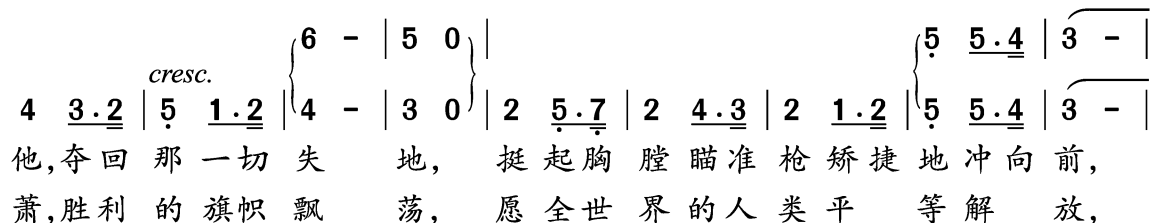
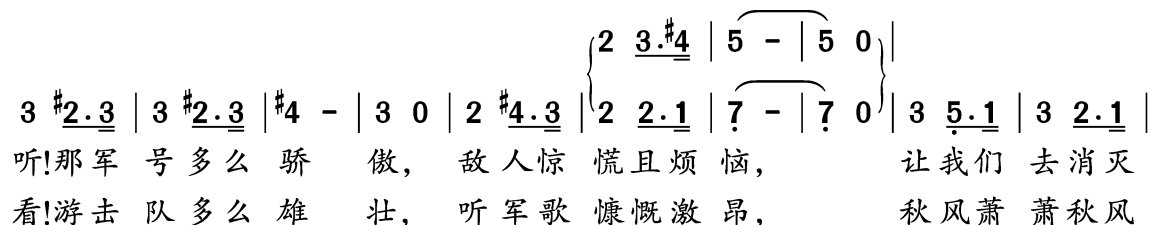
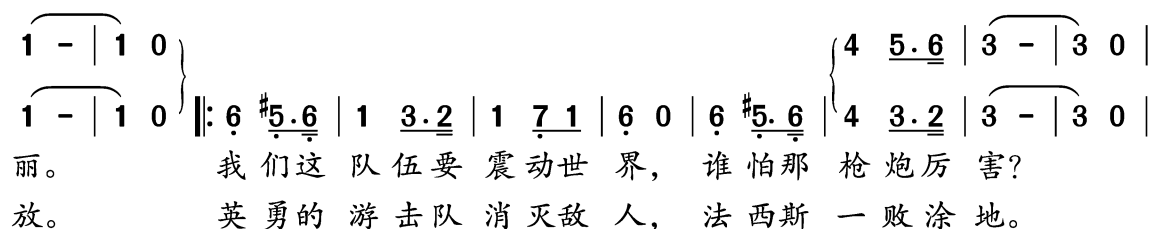
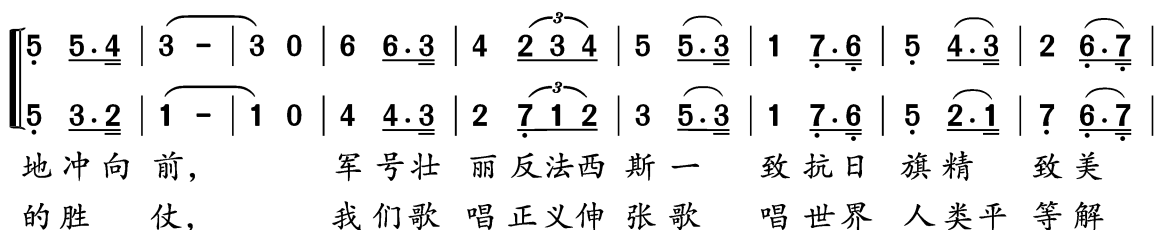
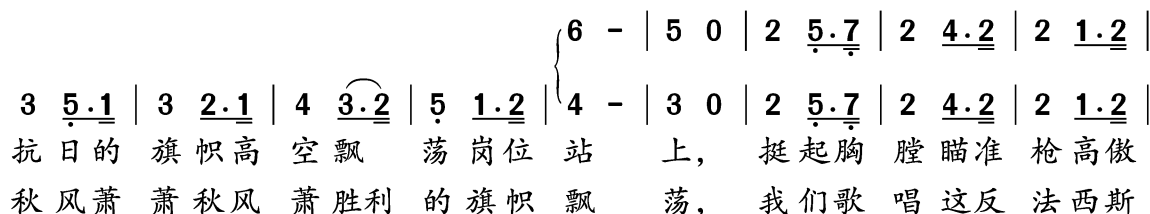


*作于1944年5月

抗日胜利进行曲

1=G $\frac{2}{4}$

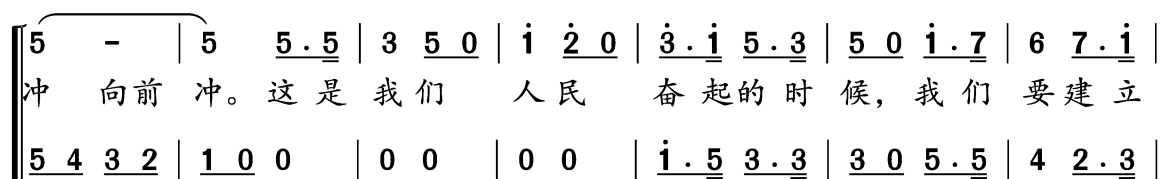
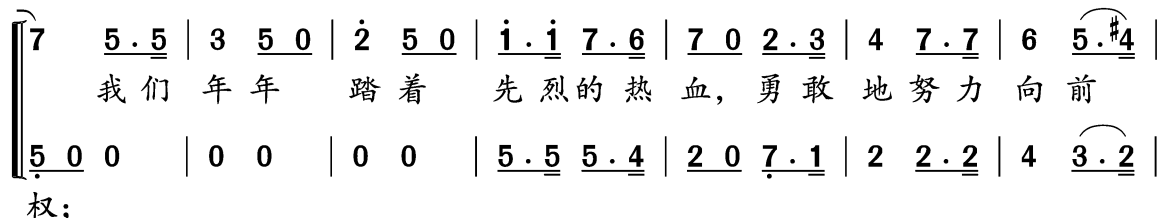
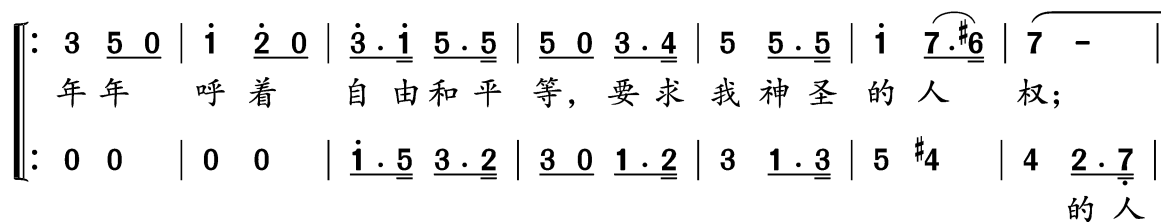
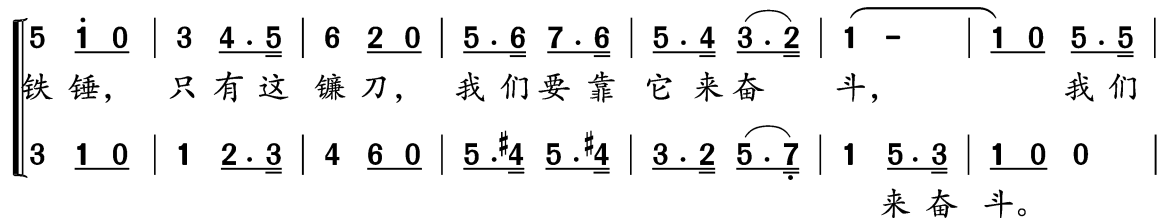
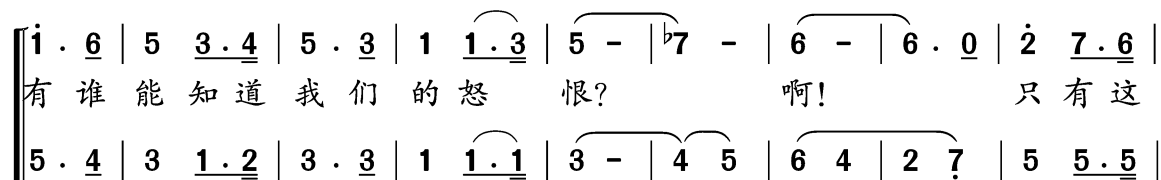
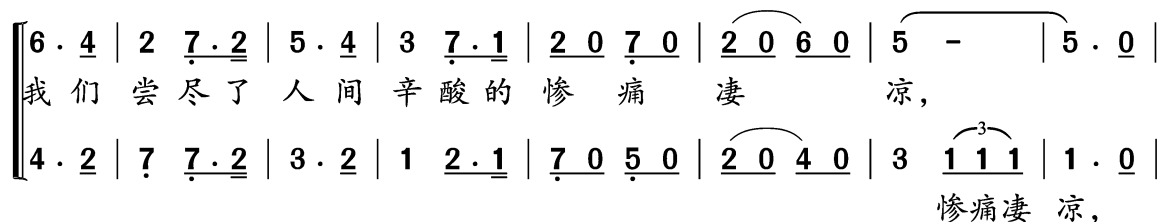
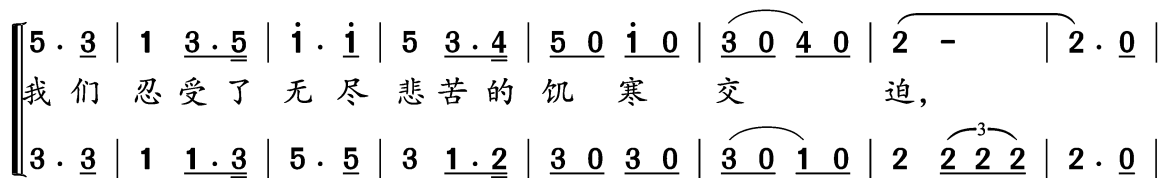
进行速度

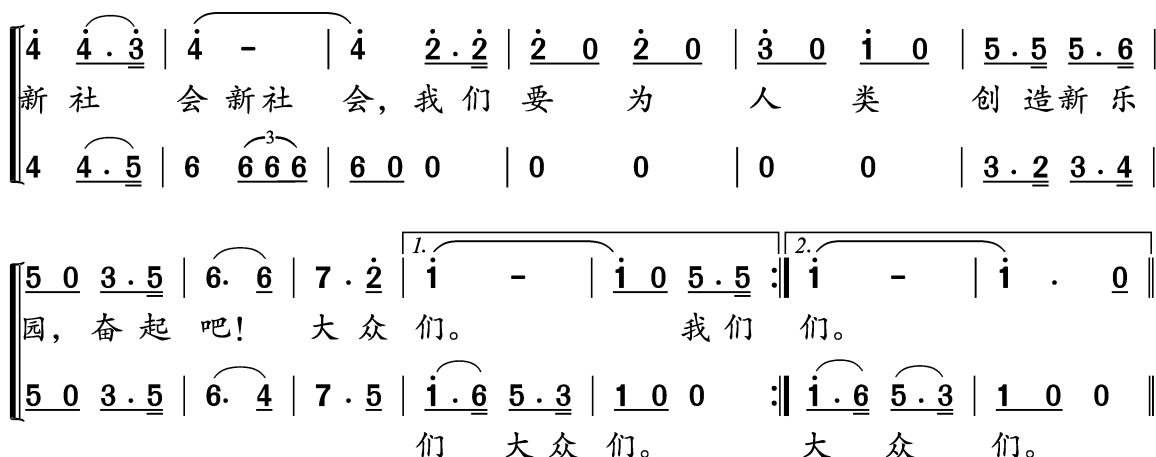


奋起吧，大众们

1=C $\frac{2}{4}$

黄宝华曲



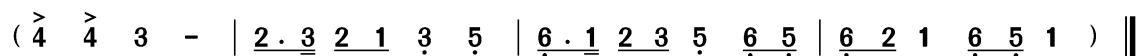
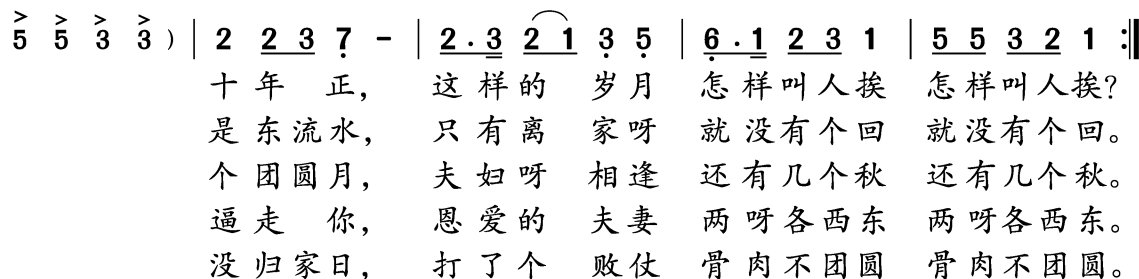
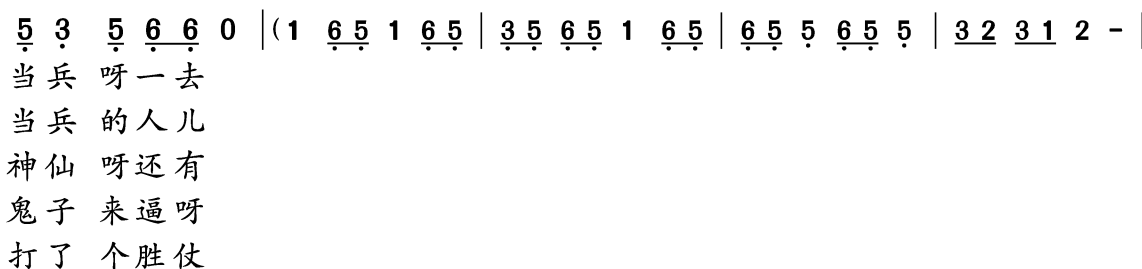
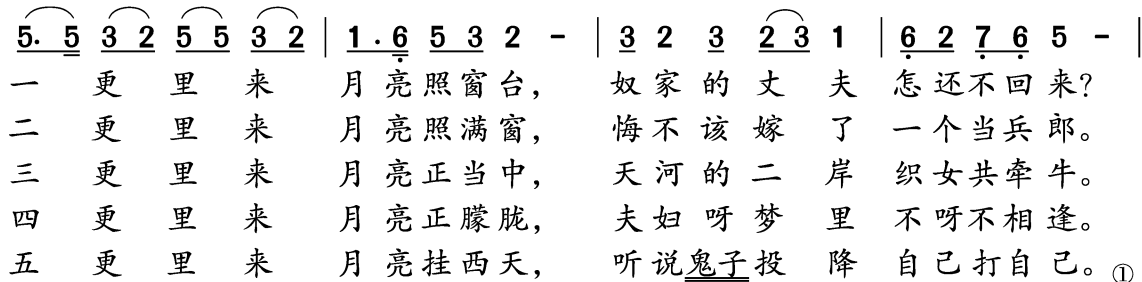


五 更 叹

1=A $\frac{4}{4}$

慢 板 (三弦、二胡伴奏)

新音乐 词
红 苍 曲
立 天伴奏



*这曲子“在昭南时被特高科拿去了”(原注)，战后重新记谱，“新音乐”(疑是小组名)填词。

①“自己打自己”，指中国内战。

弦 外 音

过去够红
如今够白——
哦！那些铜锣
与斧镰的
交响
烽火三年八个月
当阳光的金子
欢笑在矿山
与胶林
旗 浪漫在
新加坡河畔
恶雷突又
炸响
祖国的儿女呀
驰影在
吉北柔南

… …而我这时
只在水塔 ①上
望星
1961开始搜集
火和泪
歌涛像南中国海
日夜澎湃
翻腾

（有一种名胡姬
叫玫瑰甜
能是我的诗
该多好？）

到此刻出书
惊觉所选的歌——
过去够红？
如今够白
比我的稀发
更白
（啊！谁能始终
让信念点燃
岁月… …）

槐 华

2012.7.31～8.2

① 前南洋大学50年代峰顶的水库

歌典 南洋之歌 1939 ~ 2011

THE TREASURY OF NANYANG SONGS

ISBN 978-981074151-8



9 789810 741518